

SOMMER i Grenseland

2017

- **SLUSEFESTIVAL OG SOOT-SPEL**
- Gummibåtfestival
- **KANALLEKER OG FLØTÆRLOTTO**
- Haldenvassdragets Kanalmuseum
- **HEL VED I GALLERI ØRJE BRUG**
- Koselig besøksgård i Rødenes
- **FISKE I MARKER OG FJELLA**
- Spise, sove og bade i Marker
- **STOR ARRANGEMENTSOVERSIKT**



MARKER

Grenseland

SOMMER 2017



Marker

Innbyggere: 3.579

Areal: 413 km²

Kommunesenter: Ørje

Ordfører: Kjersti Nythe Nilsen (A)

LEDER

Sommer, sommer, sommer!

Så er den her igjen, da. Sommeren. Den som de fleste av oss har ventet på i tre-kvart år. Alle som har levd en stund, og det har de fleste av oss, har ulike forventninger til sommeren. For vi vet at den værmessig kan bli strålende, men den kan også bli trøstesløs. Mest sannsynlig havner vi et sted imellom. Uansett vær – det er mye opp til oss selv hva vi får ut av de neste ukene og månedene.

Marker er det mange flinke mennesker. Folk som legger ned masse tid og kreativitet for at andre skal ha det hyggelig. Sommeren er høysesong for slike aktiviteter. Da er det en rekke arrangementer og etablissementer som gleder fastboende, hyttefolk, turister og andre som tilbringer tid i vårt flotte lokalsamfunn.

Fjorårets fantastiske sommer var sannsynligvis den mest spektakulære av dem alle. Arrangementstettheten var imponerende. Det samme var publikumstilstrømmingen. Været var stort sett bare deilig, og folk koste seg – uke etter uke. For de mange arrangørene, amatører som profesjonelle, var sommeren i fjor en stor inspirasjon. Men suksessen gir også prestasjonsangst. I år skal det hoppes etter Wirkola.

Arets sommer har potensial i seg til å bli en god oppfølger. Mange og store arran-

gementer står i kø. Soot-spelet byr på elleve forestillinger i sin tredje sesong i slusene. Store navn som Dennis Storhøi, Alexander Rybak og Samuel Frøler har vært med siden starten. De stortrives på Ørje, og de elsker Soot-spelet. De er på plass i år også. Gum-mibåtfestivalen satte flere rekorder i fjor, litt gruggent vær til tross. Festivalen er ungdommens eget arrangement, og deltakerne kommer fra alle himmelretninger. Noen virkelig langveisfra.

Så har vi de gode, gamle traverne. Sluse-festivalen fikk et etterlengtet løft i fjor. Finværet fikk folk til å glemme et par år med regn. Ingen tvil om hva arrangørene ønsker seg i år. Alt blir så mye triveligere når sola skinner og varmegradene blir akkurat passe mange. Samme ønske gjelder selvfølgelig for alle de andre sommerarrangementene i Marker. Lørdag i slusene, Kanallekene og alt det andre av kultur og opplevelser til glede for store og små. Det mangler ikke på tilbud i Sommer-Marker. Flinke folk i nært samspill med en offensiv og positiv kommune er alltid en suksessoppskrift.

Så har vi naturen. Haldenvassdraget med sin kanal og sluser gir rekreasjonsmuligheter av ymse slag; bading, båtliv, fiske, kanopaddling. Vidstrakte skogsområder gir massevis av muligheter for aktivitet i eget tempo. Her er sykkelveiene mange, fiske-

vannene byr på gode fangstmuligheter, og stier kan føre deg til interessante steder, blant annet historiske boplasser.

Men sommer er mer enn natur og fysisk aktivitet. Sommer er også tid for de gode øyeblikkene. Da er det godt å vite at Ørje har noe for de fleste med urbane lengsler; kafeer, spisesteder, butikker, grøntanlegg, skatepark, lekeapparater, sandvolleyballbane – og idrettsanlegg med gress og kunstgress.

Sommeren i Marker er selvfølgelig for alle. Egne innbyggere tilbringer mye tid i Marker. Hyttefolket er en viktig gruppe. Mange av dem er ofte i Marker. Andre kommer kun i de store feriene. Om sommeren er hyttene i Marker ekstra godt besøkt, og hyttefolket konsumerer varer, tjenester og ikke minst opplevelser. Den siste store gruppen er turistene, gjestene, norske eller utenlandske, de som kommer på kortere eller lengre besøk. De vil også ta del i det markerske liv. Og det gjør de. Ekstra gledelig er det å registrere at mange, svært mange, kommer tilbake år etter år etter år. Ikke så rart. Gjestfriheten i Marker er stor.

Velkommen til en herlig sommer i Marker!



Carmen Baude fra Østerrike besøker Linnekleppen. Foto: Camilla Sande

Det har vært brannvakt på Linnekleppen siden 1907.

Hele sommeren gjennom følges det med på skogene rundt – så langt øyet kan se – og det er langt. Det er meldt fra om mange branttilløp gjennom årene. Sommermånedene er ofte preget av ustabil vær, og lynnedslagene er mange. Noen har forårsaket branner, og brannvakta i Linnekleppentårnet har meldt fra om flere branner fra sin post.

Linnekleppen ligger akkurat på delet mellom Marker og Rakkestad. I tillegg til å gjøre nytten i kampen mot skogbranner, er Linnekleppen et yndet turmål. Fra veien mellom Strømsfoss og Rakkestad går en flott sti til Linnekleppen.



Avisa Grenseland er et organ for grensekommunen Marker

Utgitt av Grenseland AS
Redaktør: Øyvind Ottersen
Grafisk design: Byline AS

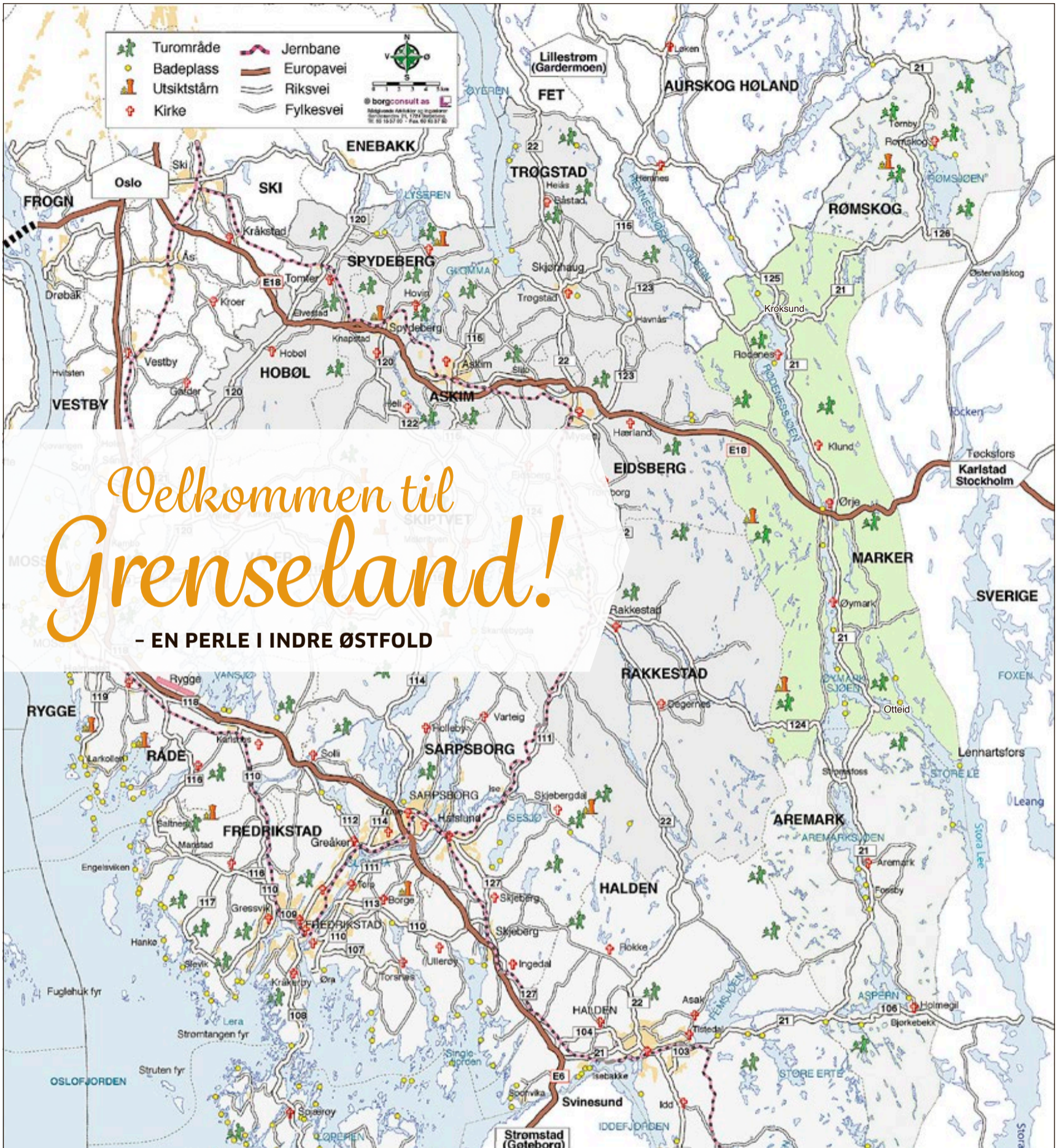
Redaksjon
Marthe Laurendz Jensen
Web: grenseland.eu

Besøksadresse:
Storgata 5, 1870 Ørje
Telefon: 468 24 777

E-post: oyvind.ottersen@grenselandmedia.no

Trykk: Amedia, Lillestrøm

Forsidefoto: Fra Slusefestivalen 2016. Foto: Øyvind Ottersen.



ANONBY GÅRD

Nye poteter kommer i juli

Vi selger også

I år har vi	- Brage	EGG og
- Aksel	- Grom	HONNING
- Arielle	- Asterix	SIRUP
- Blå tidlig	- Labella (ny)	fra Linnea
- Berber	- Mandel	Finnskogen
- Cerisa	- Pimpernell	
- Erika		
- Fakse		

TELEFON 41 52 30 17

Mange gode tilbud - følg oss på    Matfatet

ANONBY GÅRD, 1870 ØRJE. E-POST: NESSET@HALDEN.NET

Grensekomiteen knytter i hop offentlige myndigheter över gränsen

VÄRMLAND, ØSTFOLD, AREMARK, ASKIM, EIDSBERG, MARKER, RØMSKOG, TRØGSTAD, SKIPTVET, SPYDEBERG, HOBØL, MOSS, KARLSTAD, GRUMS, SÄFFLE, ÅRJÄNG, BENGTSFORS OCH KRISTINEHAMN

www.varmost.net



GRENSEKOMITEEN
VÄRMLAND-ØSTFOLD

Fiskelykke kan gi stor-gevinst



For mer enn ti år siden ble femten fisker merket i Marker. Den som fanger en slik fisk kan hente seg en gevinst til en verdi av hele 10.000 kroner. Tolv av fiskene er ennå ikke fanget.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST

Det var tidligere ordfører og nå stortingsmann Stein Erik Lauvås som hadde ideen. Målet var å få opp interessen for sportsfiske og friluftsliv.

Arne Nilsen i Nilsen Sport og Elektrisk vet mer enn de fleste om Marker, fiske og friluftsliv.

Femten er merket

– Det ble merket tre gjedder i Øymarksjøen, tre gjedder i Rødenessjøen og ni ørreter i Fjella. På de ti årene konkurransen har vart er tre ørreter fanget, forteller Nilsen.

De femten fiskene er sponset av hver sin lokale bedrift. Fanger du en merket fisk, kan du henvende deg til Marker kommune. Der får du opplyst hvilket firma som betaler ut premie til akkurat deg. Den aktuelle bedriften bestemmer selv om det skal være varer, tjenester eller kontanter.

Tre heldige

Tre heldige (og dyktige) fiskere har fått sine premier. En av dem hos nettopp Nilsen Sport og Elektrisk. De to andre bedriftene som har delt ut premier, er Malermester Studsrud og Noral. Sistnevnte bedrift eksisterer ikke lenger.

– Hvor stor er sjansen for at det fortsatt skal svømme tolv merkede fisker der ute?

Finn Lindblad, en av dem som kjenner det lokale fiskemiljøet best, sier at han ikke tror at alle tolv fortsatt er i live etter så mange år.

– Men jeg vil tro at noen fortsatt finnes. Så det er bare å ta frem utstyret og prøve. Det hadde vært veldig morsomt om vi kunne få opp noen flere av de merkede fiskene, sier han.

Husk fiskekort

Da er det bare å sette i gang. En fisketur i Marker kan bli en innbringende affære i sommer. Men husk fiskekort. I Ørje selges fiskekort hos Nilsen Sport og Elektrisk i Storgata og på bensinstasjonen Circle K.



Stillhet og vakker natur preger Fjella i Marker. Her ved Grastjernndammen der Finn Lindblad (t.v.) og Karsten Nygård driver ørretklekkeri.

Holder liv

En stille sommerkveld i Fjella. Fiskestang, blikk-stille vann, kaffe på termos og ørret som vaker. For mange er dette den ultimate lykke. Finn og Karsten er to som i årevis har gjort dette mulig.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Finn og Karsten er Finn Lindblad og Karsten Nygård i Øymark JFF. Siden 1980-tallet har de og en håndfull andre entusiaster sørget for å sette ut ørret og holde fiskevannene i orden. Hele tiden for å gjøre Fjella så attraktive som mulig. For lokalbefolkning, hyttefolk, turister og sportsfiskere fra fjern og nær har deres arbeid vært av uvur-

derlig betydning. Fjella i Marker er et eldorado for ørretfiskere.

Eget klekkeri

De første årene kjøpte foreningen settefisk. En liten, men ivrig gjeng entusiaster tok fisken på ryggen og gikk ut til de mange vannene for å sette ørreten ut.

– Etter noen år fant vi ut at det ville være bedre å klekke ut fisken selv. Først gjorde vi det langt inn



Karsten Nygård med et flott eksemplar av ørret som brukes i klekkeriet.



I ørretklekkeriet ved Lie har Finn Lindblad (t.v.) og Karsten Nygård fisk i alle størrelser. De store er produsenter av rogn. – Ørret settes ut fra de er tre til omtrent atten centimeter. I vann med abbor må ørretyngelen være stor for å overleve, sier Lindblad.

i ørretfisket

mot Degernes. En stund brukte vi dammen ved Kanalmuseet. Til slutt fant vi et egnet sted nærmere Ørje. Med stor velvilje fra grunneieren på Lie fikk vi anlagt et klekkeri ved Grastjerdammen. Her har vi i mange år gjennom et sinnrikt system klekket fisk som så settes ut i Fjella. Et sted mellom fem og ti tusen ørret setter vi ut hvert år, forteller Finn Lindblad.

Det er investert endel penger i anlegget, men stor dugnadsinnsats og lidenskap er de viktigste ingrediensene.

Vil ha med flere

– Dessverre er vi ganske få som driver med dette, og det begynner å

bli et problem. Vi blir eldre, og det hadde vært morsomt om vi kunne få tak i noen yngre krefter som vil være med. Det handler om fire-fem turer i året, fordelt på vår og høst. Turer ut i Fjella med fisk i ryggsekken. Ikke avskrekkende tungt, men en viktig jobb. Dessuten har vi det veldig hyggelig. Det er spennende og fascinerende å følge klekkingen og utsettingen. Når fisken biter og folk koser seg i vakker natur, er det godt å vite at vi har bidratt, sier Karsten Nygård.

– Det er bare å ta kontakt med en av oss. Du er hjertelig velkommen til å være med på et spennende arbeid, legger Finn Lindblad til.

Fiskekort

– Mye dugnad og entusiasme, men helt gratis er dette ikke. Hvordan finansieres virksomheten?

– Fiskekort er vår viktigste inntektskilde, men vi selger også litt ørretyngel til andre i distriktet. Men det er avgjørende at alle som fisker i den aktuelle delen av Fjella – Lie, Årnes og Jaren – løser fiskekort. 350 kroner i året, 150 kroner per uke eller 50 kroner per døgn er overkommelige satser. Fiskekort kjøper du hos Nilsen Sport eller Circle K i Ørje, sier Lindblad.

– Øymark Jeger og Fiskerforening – hvordan står det til med aktiviteten?

– Det er mye fisk og lite jakt. Det er nok først og fremst fiskeinteressen som preger laget i dag. Kanskje ikke så rart, for vi har noen fantastiske områder å fiske i. Marker er et eldorado for sportsfiskere. Og naturen i Fjella, der naturreservatet dekker et stort område, er helt fantastisk. Det er bare å finne frem fiskeutstyret. Og har du ekstra med energi er du hjertelig velkommen til å delta i kulissene også, sier Finn og Karsten.

Disse leder Øymark JFF i år: Finn Lindblad (leder), Steinar Kløverød (nestleder), Karsten Nygård (sekretær), Jan Andersen (kasserer), Roy Heyerdahl og Sigbjørn Jensen (styremedlemmer).

Marker El-Installasjon AS

Sletta 11,1870 Ørje – Telefon 69 81 30 15

BOLIG – LANDBRUK – INDUSTRI – HYTTE – FRITIDSBOLIG

- Utfører ALT INNEN ELEKTRISK INSTALLASJON
- Vedlikeholdsavtaler
- Prosjektering
- Utleie av arbeidsstillas opptil 7 meter
- Vi utfører termografering og el-kontroll næring/landbruk



Svein Røen	982 46 194
Reidar Husebråten	982 46 191
Bjørn Bergbråten	982 46 192
E-post	bjorn@markerel.no



GLOMMEN SKOG



Vi har skapt verdier for våre eiere siden 1903.
Vårt fokus har hele tiden vært det samme;

- høyest mulig tømmerpris
- full avsetning
- gode skogstjenester
- tydelig stemme for grunneierretten

- for deg og
skogen din

Om oss: Glommen Skog er eid av 3.700 andelseiere.
Geografien strekker seg fra Røros i nord til Kornsjø i sør.

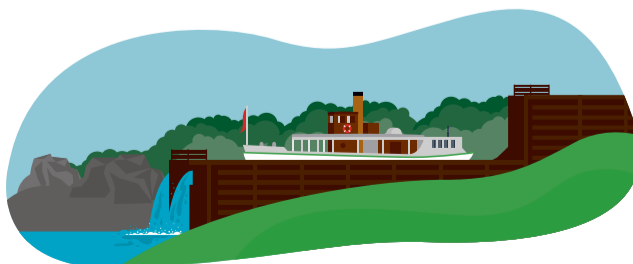
www.glommen.no

Distriktets eget forsikringselskap

Kontakt oss gjerne!
Ved skade ring 03100 – 24 timers service



Gjensidige
Marker



Storgata 55,1870 Ørje • Telefon: 6981 0180 • Mail: ioa@gjensidige.no

Det er spennende med travløp. Momarken kan by på en flott bane med tilhørende moderne fasiliteter. Her er en stor og innbydende restaurant med panoramautsikt til banen, god informasjon om det som skjer, og selvsagt er det muligheter for spennende spill.



En blid og livlig gjeng med markinger spiller, prater og koser seg under Marker-dagen på Momarken.

Marker-

Selv om aktiviteten historisk sett har vært større blant travfolket i Marker, er interessen for den årlige Marker-dagen på Momarken fortsatt upåklagelig.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Flere kommuner i Østfold har sin egen årlige dag på Momarken travbane. Marker-dagen går for å være en av de best besøkte. Denne dagen kommer entusiastene, hestefolket og representanter for lokale be-



Asmund Degnes (t.v.) sammen med sønn John Arne og svigerdatter Jenny Thygesen. John Arne og Jenny bor i Grimstad og kom med fire hester til Marker-dagen på Momarken.



Overrekkelse av Grenseteppet. Fra venstre Asmund Degnes (deleier), Henry Krogh og Jarle Jørgensen fra Rødnes og Øymark Travselsskap, samt Tor Klund (deleier). Foto: Øystein Gamlem

-dag på Momarken

drifter som sponser enkeltløp. Alle har de en trivelig kveld, med spill, spenning, mat og sosialt samvær. Praten går og latteren sitter løst. For en og annen vanker det også en liten gevinst. Flaks eller dyktighet? Kanskje litt av begge deler.

Asmund Degnes

Vår guide under årets Marker-dag var Asmund Degnes. Han er en lokal hesteentusiast, leder i Rødnes og Øymark Travselsskap og har flere grunner til å frekventere landets travbaner. Selv eier han hester som tidvis gjør det bra. I tillegg er sønnen John Arne og svigerdatteren Jenny Thygesen involvert i hestesporten. De bor i Grimstad,

og Jenny er travtrener med base på Sørlandets Travpark. Til Marker-dagen på Momarken kom paret ens ærend med fire hester. Disse reiste hjem med en seier og to tredjeplasser. Seieren kom i det åttende løpet. Hesten Kolnes Kjell, kusket av Lars Anvar Kolle, ledet fra start til mål. Dette løpet var sponset av Flexit. Øvrige lokale sponsorer var Østmøllene, Uno Jonsson Åkeri, Marker kommune, Ørje Bil og Lakk, Anonby Maskinentreprenør, Marker El-Installasjon og Marker Sparebank.

Grenseteppet

Asmund Degnes selv dro ikke tomhendt hjem. Som deleier i

en suksessrik hest mottok han Grenseteppet. Det deles hvert år ut av Marker Sparebank og tilfaller den hesten i grensebygdene Rømskog, Marker og Aremark som gjennom året har kjørt inn mest penger. Dette er en tradisjon som går tilbake til tidlig på 1980-tallet.

Grenseteppet 2016 gikk til Mjølner Oda, eid av andelslaget Stall Slusehesten. Bak andelslaget står fire Ørje-karer og en kar fra Mysen. Mjølner Oda vant i fjor løp både innen V75 og V76 og ble i mars kåret til «Månedens kaldblodshest» i fagtidsskriftet Trav og Galoppnytt. I innkjørte penger ble det det 151.000 kroner, og beste kilometertid var 1.26.0.

Landets nest eldste

Rødnes og Øymark Travselsskap er Norges nest eldste travlag. Det ble grunnlagt i 1875. Det er ingen tvil om at travsportens vugge sto i grensebygdene. Gjennom årene har laget hatt en rekke store navn, både blant hester, kusker, trenere og eiere. Aktiviteten i dag er ikke like stor som i glansdagene, men hesteinteressen lever fortsatt. Det er Marker-dagen på Momarken et godt eksempel på.

Rødnes og Øymark Travselsskap står som arrangør for Marker-dagen. Alle løpene er sponset av Marker-firmaer, og sponsorene blir profilert og er til stede på seremoniplass.

Slusefestivalen hadde værgudene på laget i fjor. Det resulterte i **meget godt besøk, stor stemning og vellykkede dager** på alle mulige måter. Ingen tvil om at arrangørene ønsker seg samme lagoppstilling i år.



Slusefestivalen ble i fjor en stor fest i strålende sommervær. Med like velvillige værguder i år skulle alt ligge til rette for minst like stor publikumstilstrømning.



Dyr og barn er en uslåelig kombinasjon.



Gamle håndverkstradisjoner har alltid vært en viktig del av Slusefestivalen



Spennende mat hører til på Slusefestivalen.



Slusefestivalen arrangeres i idylliske omgivelser i Ørje, med den vakre Haldenkanalen som en del av miljøet.

Slusefestival 24. og 25. juni

ØVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Årets festival innledes med den tradisjonelle frokosten i Storgata fra klokken ni. Når maten er fortært og mange hyggelige møter har funnet sted, er det tid for å bevege seg de få meterne ned til slusene og Ørje Brug. Klokken 11 åpner dørene til årets Slusefestival.

Ved og trær

Årets tema for Slusefestivalen er «Ved og trær». Men det blir selvsagt også mye annet å se nærmere på. På det grønne og idylliske området ved Ørje Brug kan folk, store og små, smake mat fra lokale produsenter, de kan se hvordan flatbrød bakes, hvordan garn farges og hvordan

ulike typer håndverk utføres. Oppgangssag kan studeres nærmere, det blir hårfletting og ansiktssmaling. Og det blir selvsagt mange dyr. Noen kan barna få ri på, noen kan de klappe og alle dyrene kan de se på så mye de vil.

Trylling

Tryllekunstnere har fascinert folk til alle tider. Klokken 13 dukker et eksemplar av arten opp i Brugshallen. Det er bare å møte opp for å la seg lure.

Lurt blir du definitivt ikke i sluseamfiet. Klokken 14.30 står Askim Jazzklubb klar til å holde konsert.

I tillegg til det som er nevnt, blir det en rekke andre aktiviteter på Bruget denne lørdagen.

Blant annet kan folk seile gratis tur med dampbåt. Det er eksklusivt i seg selv.

Kunstutstilling

Som en del av Slusefestivalen markeres åpningen av årets sommerutstilling i Galleri Ørje Brug. Utstillingen heter «Hel Ved» og åpnes klokken 12 av Klassekampen-redaktør Bjørgulv Braanen.

Gudstjeneste

Slusefestivalen avsluttes hvert år med gudstjeneste i Brugshallen. Det skjer i år søndag 25. juni klokken 11.

«Folk som snakker sammen, skaper sammen»



Nils-Ole Solberg, Helene Rødseth og Vidar Østenby håper at det skal bli stor aktivitet og masse kreativitet i lokalene i bakgrunnen. Der etableres nå en slags næringshage hvor målet er at spennende mennesker og bedrifter vil jobbe i et utviklende fellesskap.



- Vi ønsker å etablere et kreativt miljø der både gründere og etablerte næringslivsfolk kan møtes, jobbe, snakke sammen og skape noe for fremtiden.

ØVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Det sier Helene Rødseth, Nils-Ole Solberg og Vidar Østenby. I disse dager legges siste hånd på verket i arbeidet med å legge forholdene til rette for alle som ønsker å skape noe i Marker. «Næringshagen» på tidligere Noral skal bli et sentrum for utvikling av gode og kreative ideer.

Positiv utvikling

Etter år med forfall har Noral-området gjenoppstått i delikat forfatning. Bygninger er pusset opp, og uteområdene er gjort trivelige og innbydende. I dette miljøet har Marker kommune fått tilgang til attraktive og nyoppussede lokaler. Her er det kontorer, kontorfellesskap, konferanserom og store fellesarealer egnet til større møter.

Næringshage

Marker kommune har sikret seg solid kompetanse gjennom et samarbeid med Helene Rødseth og Nils-Ole Solberg. Begge er fra Marker, og begge har lang erfaring fra lederjobber i

næringslivet. Sammen med utviklingssjef Vidar Østenby ønsker de å skape et miljø som vil gi det lokale næringslivet et solid løft.

Nyetableringen blir en slags næringshage. Allerede er flere bedrifter på plass i lokalene. Initiativtakerne håper at det raskt blir flere.

- Vi har lokaler som egner seg godt for dem som vil etablere seg fast. Men vi ser det også som viktig å ha lokaler der folk kan stikke innom en gang i blant. Det kan være folk som jobber i Oslo eller andre steder utenbygds, men som fra tid til annen jobber hjemmefra. Da kan et kreativt miljø være et godt alternativ, sier trekløveret Rødseth, Solberg og Østenby.

Test ut konseptet

- Hensikten er å skape grobunn for en positiv og kreativ utvikling i Marker. Derfor oppfordrer vi alle som tror de vil ha nytte av et slikt tilbud om å ta kontakt med en av oss. Ønsker du å teste ut konseptet, eller trenger pendlerplass eller kontor en gang imellom, kan vi tilby gratis kontorplass i tre måneder. Deretter halv pris i tre måneder. Fast leie av plass utover dette halve

året avtales direkte med Knut Møllhausen, som eier bygningen, sier Vidar Østenby.

- Marker har mange flinke mennesker og et stort potensial til å skape nye bedrifter og økt aktivitet i næringslivet. Nye ideer kommer ofte når folk snakker sammen. Målet med denne etableringen er å skape en arena der folk kan treffes, snakke, utveksle erfaringer, få kvalifisert hjelp og forhåpentligvis komme opp med nye ideer, sier Helene Rødseth. Hun er selv etablert med sitt firma i lokalene.

- Både Helene, Vidar og jeg vil være tilgjengelige dersom folk har behov for hjelp, råd, assistanse eller en samtalepartner, legger Nils-Ole Solberg til.

Til Markers beste

- Vi ønsker å stimulere til samspill mellom innbyggere, medarbeidere, frivillige og lokalt næringsliv. Det er viktig for at vi fortsatt skal ha fornøyde innbyggere, opprettholde vårt lokalsamfunn og utnytte potensialet som ligger i Marker-samfunnet. Kort sagt: Folk som snakker sammen, skaper sammen, sier Vidar Østenby.



Siden 1851

En ekte
lokal
sparebank

Hva er dine drømmer?

Hos oss kan du spare på konto, på BSU eller i fond.
Start sparing i dag, eller ta kontakt med oss så finner vi
den beste løsningen for deg.

Vi er din lokalbank.

Snakk med oss om lån, forsikring og sparing.

Telefon 69 81 04 00
Epost@marker-sparebank.no
www.marker-sparebank.no



**MARKER
SPAREBANK**

Personlig og trygg



Sankthansfeiring i Tangen på Ørje er en tradisjon som trekker mange mennesker i alle aldre. Underholdning, mat, drikke og selvsagt et stort bål er blant attraksjonene på dette populære familiearrangementet

Feiring av **midtsommer**

Tirsdag 23. juni kl. 18 skal den tradisjonelle sankthansfeiringen på Tangen i Ørje skape folkefest i bygda.

MARTHE LAURENDZ JENSEN, TEKST OG FOTO

Som tidligere år skal det også denne gang bli flust av underholdningsinnslag. Arrangørene vil by på et program som sørger for at absolutt alle finner noe av interesse. Alt tyder på at dette blir en lys kveld på mange måter.

Bål skal det naturligvis også bli. Selvsagt et bål slik tradisjonen sier; stort og mektig.

Leker og moro

Underholdningen denne kvelden blir blant annet allsang, drilljenter og ansiktssmalning. I tillegg blir det forskjellige konkurranser for alle som vil ha en utfordring. Det vil også være «baller på vannet», noe som kan være svært så festlig. Det vil bli salg av mat og drikke. Sankthansfeiringen i Tangen er et familiearrangement der alle får rikelig anledning til å kose seg.

Dagen sola «snur»

I Norge betyr sankthansfeiring en tradisjonell markering av sommersolhverv og midtsommer. Dette er den lyseste dagen i året, også kalt «dagen da sola snur». Feiringen har man holdt på med i uminnelige tider. Kristendommen har gjennom århundrene feiret dagen. I senere tid har sankthansfeiringen utviklet seg til å bli en folkelig sommerfest. Det store bålet er veldig sentralt og er der for å samle alle.

I Norge feires dagen alltid den 23. juni.



Tre sentrale personer som gjør sankthansfeiringen til en fest i Ørje. Fra venstre Lars Johansson (UKH), Else-Marit Svendsen (Marker kommune) og Trine Nilsen (Ørje Handelsstand).

I Sverige feirer man på den fredagen som er nærmest. I år er den 23. juni på en fredag. Det betyr altså sankthansfeiring i Norge og Mid-sommeraften i Sverige på samme dag.

Tradisjonell feiring

Feiringen skal skje på alminnelig gammeldags vis. Folk skal føle det trygt og godt.

Det er Ungdommens Kulturhus, Marker kommune og Ørje Handelsstand som står for arrangementet, med god hjelp fra sponsorene Sjøglimt leirskole og Marker Sparebank.

Da gjelder det for alle å komme seg til Tangen for en hyggelig og stemningsfull sankthansfeiring 23. juni.



Se video

Vil du vite mer om hvordan brettet virker? Det heter Hobie Mirage Eclipse, og på Youtube finnes en fin video som viser hvordan brettet kan brukes. Følg denne linken: <https://www.youtube.com/watch?v=FGKyOaw29yU>

Ordfører Kjersti Nythe Nilsen og utviklingssjef Vidar Østenby klarte rett og slett ikke å motstå fristelsen til å teste de spennende sykkelseilbrettene på Rødenessjøen. Foto: Grete Elgetun

Ny sommerattraksjon

- Kjempemorsomt! Dette bør bli årets sommerslager i Ørje. Marker kommune har kjøpt to sykkelseilbrett som skal leies ut til årets sommergjester.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST

Ordfører Kjersti Nythe Nilsen og utviklingssjef Vidar Østenby har testet den nye attraksjonen, og de er begge overbevist om at dette kommer til å bli populært.

De siste sesongene har tre morsomme vannsykler blitt leiet ut ved Båtcafeen. Det har vært svært populært.

- Vi forsøker å være kreative. Vi vil gjerne komme med noe nytt hvert år. Det bidrar til å gjøre Ørje og Marker til et attraktivt sted for både fastboende og besøkende, sier Vidar Østenby.

Først ute i Norge

Sammen med en kommune et annet sted i landet er Marker først ute med å tilby nyvinningen. Vi kan kalle det et sykkelseilbrett. Kommunen har kjøpt inn to brett for utleie. De ser ut som seilbrett, men har pedaler og styre. Det må gjøres en aldri så liten fysisk innsats for å få fart på farkosten.

- Men det er det absolutt verdt, for dette var morsomt, sier ordføreren.

- Ta kontakt med turistinformasjonen ved Ørje sluser. Der kan brettene leies for en rimelig penge - hundre kroner timen.



- Dette blir årets sommerattraksjon i Ørje, sier ordfører Kjersti Nythe Nilsen (på sykkelseilbrettet), leder av turistinformasjonen Grete Elgetun og utviklingssjef Vidar Østenby. Foto: Øyvind Ottersen

Gratis kultur **hver lørdag**

Ingen sommer i Ørje uten «Lørdag i slusene». Den driftige gjengen som står bak det hele kan nok en gang presentere et spennende sommerprogram.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Innfødte og tilreisende har i mange år fått oppleve gratis kultur og mye moro i det flotte sluseområdet på Ørje. Når dette leses, er sesongen i full gang. 27. mai sto Hurum og Røyken Storband på menyen. En uke senere var det Hellebekk. Markers eget kor MarkCanto var booket inn til 10. juni.

Soot-pause

Soot-spelet benytter samme scene som «Lørdag i slusene». Derfor blir det et opphold i gratisarrangementene frem til Bondens Dag 8. juli. Så går det slag i slag utover sommeren. 15. juli skal Nils Skogstad skifte identitet og bli Peer Gynt. 22. juli er det «Blues and love». 29. juli, samme dag som frimarkedet i sentrum, er det «Povel Ramel & Co» som står på menyen for «Lørdag i slusene».

De tre første lørdagene i august blir det også arrangementer. 5. august kommer en populær gjenganger: Geriatrix with the Gunn. En uke senere, den 12. august, blir



Tre av de fem som utgjør arrangementskomiteen for «Lørdag i slusene». Fra venstre Steinar Fundingsrud, Arne Dehli og Nils Skogstad.

det allsang med Grensegjengen. Så avsluttes sesongen 19. august med Ørje-gruppa Dæven Døtte.

En time gratis

«Lørdag i slusene» starter klokka 13 og serverer musikk, underholdning og andre kulturinnslag i sluseområdet. Det meste fra den flotte amfi-

scenen ved nedre slusekammer. Og alt er gratis for publikum.

– Det er mange som bidrar til å holde liv i «Lørdag i slusene». Ingen av dem tar seg betalt. Dette er lokal kulturdugnad av beste merke. Alt gjøres fordi man ønsker å skape aktivitet i sluseområdet gjennom sommeren, sier Arne Dehli. Han

vil nok en gang rette en ekstra takk til sponsorene Marker Sparebank, Gjensidige Marker og Marker kommune for uvurderlig støtte.

Arrangementskomiteen for «Lørdag i slusene» består av Arne Dehli, Nils Skogstad, Steinar Fundingsrud, Thor Mauritzen og Reni Braarud.

Sluseporten Båtcafé

SOMMERÅPEN BÅTCAFÉ

VED ØRJE SLUSER!



Småretter, middag, kaffe og kaker i fantastiske omgivelser ved historiske Ørje sluser i Haldenvassdraget.

SOMMER-ÅPENT
9. JUNI –
13. AUG.

ÅPNINGSTIDER

MANDAG–TORS DAG 11–22 | FREDAG–LØRDAG 11–02 | SØNDAG 12–20

90 40
25 15

SLUSEPORTEN BÅTCAFÉ, ØRJE SLUSER, 1870 ØRJE. TLF. 90 40 25 15.
E-POST: POST@SLUSEPORTEN.NO – WWW.SLUSEPORTEN.NO



Alltid gränslöst låga priser!

Välkommen till oss på ICA Supermarket Töcksfors



Öppet alla dagar 8-22

Telefon: 0573-15 27 00 • Inspireras på ica.se/tocksfors



Följ oss på Facebook



Skaffa ICA kortet också så får du bonus/värdecheckar på allt du handlar!

ICA
Supermarket
Handelsparken
i Töcksfors



Alt på ett sted

MALERMESTER

NORSK MALING
MED SOPPDREPER



OPTIMAL
FAST LAVPRIS 1098,-
10 liter emb. hvit



VISIR
899,-
10 liter



ODEL RØD
569,-
10 liter

KJENTE PRODUKTER FRA JOTUN, TJÆRALIN OG GJØKO

- Rullgardiner
- Sliping av nøkler
- Persiener
- Salongtepper
- Teppeløpere
- Kjøkkenartikler
- Vimpler

PÅ LAGER



✓ Drygolin maling/
dekkbeis



✓ Trebitt beis
✓ Murmaling



✓ Drygolin Ultimat
✓ Drygolin Pluss



✓ Gjøko Maximal
✓ Tjæralin dekkende
✓ Tjæralin beis



GULLSMED

VI LEIER UT
GULVSLIPEMASKIN
OG TEPPERENSER

- Egen smykkeavdeling
- Dåpsartikler, sølvsmykker, kort, klokker
- Eget gullsmedverksted, reparasjon av smykker



FIBERTAPETER
VINYLTAPETER
FRA KR 98,- PR. RULL

PÅ LAGER

SENTRUM
FARGE OG GAVER

Kørrefestivalen feirer 20 år

– I år skal det feires. Kørrefestivalen i Rømskog feier 20 år. Vi skal ta frem noe gammelt, ønskerepriser, samt holde på det som fenger i dag. I løpet av dagene 2. til 6. august blir det ulike jubileumshappenings, sier festivalleder Ulricke Tørnby Arnesen.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST

– Vi er svært takknemlige for all den gode hjelpen vi får hvert år, og ikke minst er vi veldig glade for den innsatsen tidligere Kørrefestival-entusiaster har lagt ned. Årets fest er til ære for alle som stiller opp og deltar, sier Ulricke Tørnby Arnesen.

Tro, glede og samvær

– Det viktigste er å lage et arrangement der de som kommer trives og får påfyll av tro, glede og samvær. Årets program er variert. Det er noe for både lillebror og bestemor, sier Ulricke.

– Den mest kjente gjesten i år er Ole Børud. Han entrer scenen i festivalteltet lørdag 5. august.

– Selv har jeg vokst opp med Kørrefestivalen. Det har blitt mange år med dugnad, frivillighet, ambisjoner og tro på en god Gud. Arrangementet er viktig og har blitt sommerens store høydepunkt for veldig mange. Derfor er det en stor ære å kunne invitere alle sammen til Kørren i dagene 2. til 6. august, sier festivalsjef Ulricke Tørnby Arnesen.

Startet i 1988

– Hvordan det hele startet? En gjeng med gutter, både fra Östervallskog på svensk side og Rømskog, mente det måtte skje noe på Rømskæven om sommer'n. De dro i gang festivalen i 1988, starta på bar bakke, snekret egen scene, hadde ute-amfi-scene. Siden har Kørrefestivalen vært en hit, sier Ulricke.



Ulricke Tørnby Arnesen har vokst opp med Kørrefestivalen. Hun er festivalleder i jubileumsåret. Her i idylliske omgivelser på Kørren, eller Kurøen som det heter «på fint». Foto: Øyvind Ottersen

ÅRETS ARTISTER



Ole Børud. Lørdag 5. august er det konsert med Ole Børud. Han har et stort navn også ute i verden. Som liveartist har han delt scene med Andrae Crouch, varmet opp for Kirk Franklin i Globen, spilt på Cotton Club i Tokyo og vært gjest med Santa Fe And The City Horns i Las Vegas.



David Nilsson. Sist sommer kom David Nilsson med sitt første album "You Lead Me All the Way", som har fått en meget god mottakelse. Fredag 4. august kommer David til Kørrefestivalen med sin musikk som befinner seg mellom singer-songwriter, soul, pop og blues.



Jens Andreas Kleiven. Fredag 4. august kommer Jens Andreas Kleiven. Han har nylig gitt ut plata «Leap of faith» og sangen «I Just Wanna Be» har vært listet på NRK radio i mange uker. Kleiven har gitt ut flere plater og jobbet som bakmann for artister som Ole Børud, Maria Arredondo og Odd René Andersen.

Barnemøte

Fredag 4. august blir det barnemøte på Kørrefestivalen. Vi tar like godt omtalen på svensk:

«Alexandra och Emmanuel Hylle-rud har tillsammans med dockorna Mats och Anita och busfarbrorn Os-pon Sporre producerat 11 cd-skivor för barn med musik och berättelser om Jesus. De har har under flera år rest runt i Sverige och haft uppskattade barnmöten. Målet med både skivorna och deras barnmöten är att uppmuntra barn och deras föräldrar att komma närmare Jesus och få en personlig relation med Honom.»



Kari fører tradisjonen videre

For 85 år siden startet Astrid og Olaf Mosbæk virksomheten som på folkemunne bare kalles Mosbæk'n. Dagens innehaver er barnebarnet Kari. Hun tok over etter faren Eilif i 2012.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Eilif er fortsatt en viktig brikke i butikken. Han er langt mer enn en syvende far i huset som piper ut direktiver fra sitt horn på veggen.

– Uten pappa hadde det nok ikke gått. Han er en god støtte. Åpner butikken hver dag, ekspederer og prater med folk. Jeg tror han trives godt, sier datteren Kari Christensen, som altså ble tredje generasjon butikkinnehaver da hun tok over 17. juni 2012.

Omgjøring

Noe av det første jeg gjorde, var å sette i gang en stor omgjøring av lokalene – til pappas store skrekk. Men mange dugnadstimer senere gjenåpnet vi i større og finere lokaler. Nå er det rom for både sosial prat blant stamgjester og andre, rikelig med plass til å tippe, drikke kaffe og prate. Dessuten holder jeg noen kurs i lokalene. Selv pappa har innsett at dette var et fornuftig tiltak, sier Kari.

Angrer ikke

– Jeg angrer absolutt ikke på at jeg satset på å ta over butikken. På den ene siden er det morsomt å føre tradisjonene videre. På den annen side er det behov for en slik butikk i Ørje. Her er gaveartikler, mye smått og pent og ganske eksklusivt.



Kari Christensen stortrives som tredje generasjons innehaver av Mosbæk'n i Storgata på Ørje. Virksomheten fyller i disse dager 85 år.



Astrid og Olaf Mosbæk foran inngangsdøren til butikken de startet.

Dessuten noen matvarer som du ikke finner i tradisjonelle matbutikker. Og det er tipping, is, brus, kaffe, pølser, avis- og bladsalg og alt annet du finner i en kiosk. Og bensinstasjon.

– Og for å gjøre familieforetaket komplett – på bakrommet finner du broder'n?
– Ja, han driver sitt bilverksted. Men det er to adskilte firmaer, sier Kari.



Mesterhus sine arkitekttegnede hus bygges av lokale håndverkere med Mesterbrev i bedriften. Ta kontakt med oss nå og få vårt Mesterhusmagasin. Drømmen kan begynne – det blir som avtalt!

MESTERHUS
– det blir som avtalt



Se alle våre mest populære hus i Mesterhusmagasinet!

Byggingeniør - Entreprenør

J. Westlie & Sønner As

Postadresse: 1870 Ørje
Telefon 69 81 17 05
E-post: post@westlieas.no
www.westlieas.no

mesterhus.no



Mesterhus er en del av Mestergruppen AS som blant annet jobber med kjedekonsepter innenfor husbygging og byggevarerhandel. Mesterhus er organisert som et landsomfattende kjedeforetak av 150 frittstående byggmesterfirmaer.

MESTERHUS
– det blir som avtalt

Håndverker

Vi søker erfaren og dyktig tømrer med fag-/svennebrev for snarlig tiltredelse. Du bør ha god erfaring fra boligbygging, beherske norsk både muntlig og skriftlig og ha førerkort kl. B.

Vi kan tilby konkurransedyktige betingelser for den rette.

Arbeidsoppgavene er i hovedsak oppføring av nye eneboliger, tomannsboliger og flermannsboliger. Vi arbeider også med rehabilitering av bygninger.

Vi har vårt virke hovedsakelig i Indre Østfold, Marker og nabokommunene. Vi er stolt medlem av Norges største husbygger – Mesterhus.

Høres dette interessant ut? Nøl ikke. Ta kontakt med Eivind Westlie på telefon 92 03 11 62 eller på epost eivind@westlieas.no

Søknad med CV sendes til: post@westlieas.no eller til J. Westlie & Sønner AS, Sletta 11, 1870 Ørje

Byggingeniør - Entreprenør

J. Westlie & Sønner As

mesterhus.no

Hvert år kan Galleri Ørje Brug by på en **spennende sommerutstilling**. I år heter utstillingen «Hel Ved», og åpningen er lørdag 24. juni.



Vedstablene utenfor Kanalmuseet og Galleri Ørje Brug er en del av årets sommerutstilling «Hel Ved». Foto: Øyvind Ottersen

Hel Ved i Galleri Ørje Brug

ØVIND OTTERSEN, TEKST

– Sommerutstillingen har fått tittelen «Hel Ved». Det er derfor vi har stablet ved i borggården utenfor galleriet, sier Reni Braarud. Hun er også i år en av drivkreftene i galleriet.

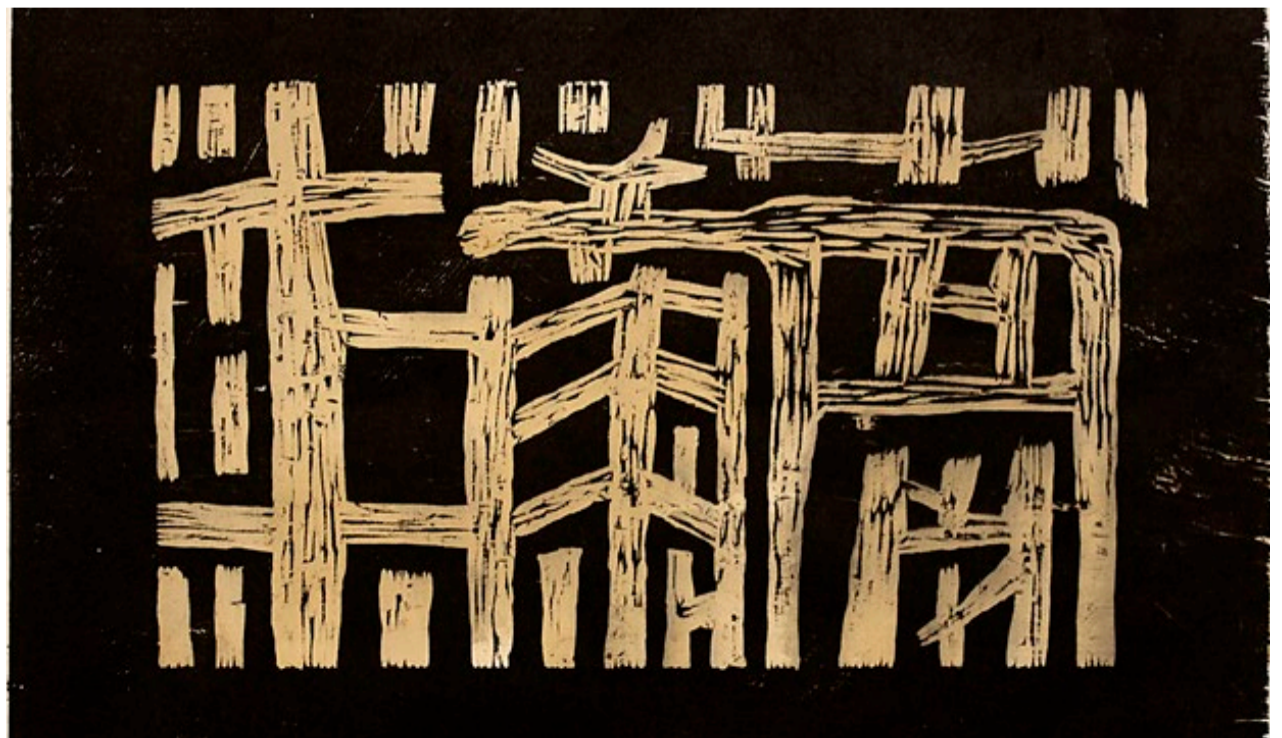
Braanen åpner

Bjørgulv Braanen skal stå for den offisielle åpningen av utstillingen. Åpningsarrangementet er en del av Slusefestivalen. Braanen er opprinnelig fra Fredrikstad. Han har et langt yrkesliv bak seg i pressen. Siden 2002 har han vært redaktør i Klassekampen.

Utstillingen vil hovedsakelig bestå av grafikk, men det vil også bli vist noen malerier og akvareller. Alt har med tre og trær å gjøre. Årets sommerutstilling i Galleri Ørje Brug vil være tilgjengelig for publikum frem til 19. august.

11 kunstnere

«Hel Ved» viser arbeider av elleve kunstnere, sju norske og fire svenske. Følgende kunstnere er representert:



Fra Norge: Halvard Haugerud, Erling Enger, Tore Hansen, Kai Ritun, Morten Juvet, Catrine Knudsen og John Thørrisen.

Fra Sverige: Albin Linjestrånd, Anne Juul Christoffersen, Marie Cautier og Louise Fenger Krogh.

«Å høre til» av Tore Hansen vises på årets sommerutstilling i Galleri Ørje Brug.

Lørdag 8. juli braker det løs med Gummibåtfestival i Ørje nok en gang. Da skal ungdom fra land og strand, og til og med utland, samles for å ta del i det populære sommerarrangementet.



Gummibåtfestivalen er blitt en stor attraksjon og et gigantarrangement som trekker ungdom fra fjern og nær til Ørje.

Gummibåtfestivalen

MARTHE LAURENDZ JENSEN, TEKST

Det er sjettede året på rad at Gummibåtfestivalen arrangeres. Nok en gang skal festivalen vise hva Sommer-Ørje har å by på. Den ekstreme populariteten gjør at festivalen bare vokser og vokser.

Fargerikt folkeliv

Hovedingrediensen i arrangementet er at deltakerne skal padle i gummibåt over Rødenessjøen, fra Ysterud til stranda i Tangen. Avstanden er på cirka 700 meter. Det høres kanskje kort ut, men store deler av dagen blir likevel brukt på å komme seg over. Rødenessjøen fylles opp av fargerike gummibåter og oppfinnsomme og glade ungdommer.

Langs turen støter deltakerne på venner og bekjente, og stemningen er alltid helt på topp. Det er lite som er bedre enn en solfylt dag på vannet, med god musikk og en kald øl i hånda.

Båtutslippet er klokken tolv, og padlingen på vannet varer helt til ØGB-lekene innledes på

stranda i Tangen klokken fire. Da blir det også musikk og salg av mat og drikke.

En skikkelig fest

Senere på kvelden er det klart for en skikkelig fest. Dørene åpner klokka seks, og arrangementet har 18 års aldersgrense. Kjente artister underholder på vannscenen, det serveres mat og drikke i baren, og på stranda blir det dans. Dette er definisjonen på en perfekt dag i sommerferien.

Stolte gründere

Det er Christian H. Nettet, Even André Braarud og Daniel Jensen som har hovedansvaret for festivalen. De har alle vært med siden dag én. Hvert år har antall besøkende vokst betraktelig. Det ble tidlig lagt ut billige festivalpass til arrangementet. Disse ble solgt ut i rekordfart.

– Det er klart det er stas at Gummibåtfestivalen setter Ørje på kartet. Festivalen bidrar til at folk fra hele landet får oppleve bygda, sier Christian.

Kjente norske artister

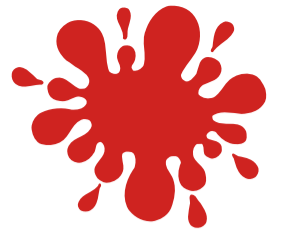
I år, som tidligere år, skal heller ikke scene-showet skuffe. Det er hyret inn artister som har vært på hitlistene i Norge flere ganger og som sammen skal sørge for full fest i Tangen. Det er snakk om selveste TIX, Erik og Kriss, Innertier og Cir.Cuz. Disse går for å være noen av Norges beste og mest kjente artister, spesielt når det kommer til å lage sommerhits.

TIX og Innertier spilte på festivalen i fjor og sørget for helt topp stemning. Det er derfor liten grunn til å tro det at de vil gjøre det noe dårligere i år.

– Vi er storforneuede med utviklingen av festivalen, og at vi alltid har truffet på popularitet og tidspunkt når det gjelder artister, sier Christian H. Nettet.

Stort fokus på sikkerhet

Det vil også i år være et stort fokus på sikkerhet. Hele dagen vil det være folk fra Norsk Folkehjelp i Askim som hjelper til og sørger for at alt går fint for seg. De vil gi folk vann,



FRA TURISTERS MUNN

Turister kan ha de merkeligste spørsmål og utsagn når de er i utlandet. Her er noen eksempler på hva turister kan få seg til å spørre om:

Storbritannia:

- Hvorfor har de bygget så mange ødelagte slott og ruiner her?
- Hvor går «The Mystery Tour»?
- Hvorfor i all verden bygget de Windsor Castle midt i innflygingen til Heathrow?
- Er det noen innsjøer i «The Lake District»?
- Hvem er det som opptrer på Picadilly Circus?
- Når fører man Loch Ness-monsteret?

Italia:

- Er mumien død? (besøkende ved det egyptiske museet i Torino)
- Når begynner gladiatorerne å slåss på Colosseum?
- Så vakker snø! Er den ekte? (på Val D'aosta – et vintersportssted i de italienske alper)
- Hvor er stranda? (også i Val D'aosta)

Nederland:

- Hvor er tulipanfabrikken?

Irland:

- Feirer dere St. Patricks Day her også?
- Jøss! Har dere mobiltelefoner?
- Hvorfor bruker dere ikke dollar?
- Snakker dere engelsk her?

- Hvor er «the mother of all cliffs»? (refererer til Cliffs of Moher – et yndet reisemål med stupbratte klipper som bærer rett ned i sjøen.)

Frankrike:

- Går kloakken til Paris under bakken?
- Hva er forskjellen på Paris og Frankrike?
- Er Hotel Gay Lussac kun for homoseksuelle?

USA:

- Hvilken strand er nærmest sjøen? (Miami)
- Hvor mye veier Mt. McKinley?
- Hender det at det regner her inne? (i Carlsbad Caverns – store naturlige huler i New Mexico)

(Kilder: Hotels.com og Chicago Tribune)



Rødenessjøen er et fargerikt skue når hundrevis av gummibåter skal ta seg over til festivalområdet i Tangen.



Christian H. Nasset er en av gründerne for Gummibåtfestivalen. Han er strålende fornøyd med utviklingen siden festivalen startet. Årets festival er den sjette i rekken.

vokser videre

varme og ta seg av skader, dersom det skulle bli nødvendig.

På vannet vil det alltid være en båt som passer på, og politigodkjente vakter fra PSS Securitas sørger for at arrangementet går for seg som det skal. Arrangørene var fornøyd med alltid å ha to politifolk til stede i fjor. Slik blir det også i år. I tillegg er det andre sikkerhetstiltak som skal gjøre arrangementet så trygt som mulig. Delta-kerne er blant annet pålagt å bruke vest.

Gave til UKH

Ungdommens Kulturhus i Marker (UKH) gjorde en flott jobb med rydding etter festivalen i fjor og har derfor fått oppgaven en gang til. Naturlig nok vil det bli utdelt en påskjønnelse som takk for godt arbeid.

- Vi har forhåpentligvis blitt både bedre og noen erfaringer rikere fra i fjor. Ting vil derfor gå enda mer på skinner i år. Vi lærer noe hver gang, sier Christian H. Nasset.

- Nå er det bare å glede seg til sommerens livligste dag – lørdag 8. juli.



Grip sjansen til å få oppfylt hyttedrømmen i vakre Grenseland – bare én time fra Oslo.



På websiden grenseland.eu kan du lese mer om det gode liv i Grenseland. Her er informasjon om både dette hytteprosjektet og andre sider ved livet i regionen. Her kan du lære om Dalslands Kanal, ulike attraksjoner og kultur- og samfunnslivet på begge sider av riksgrensen. Du kan også se en rekke spennende videoer som belyser ulike temaer i grenseregionen.

Flotte hytter med egen båt plass

Hytte i paradiset

Syd for E18, mellom Töcksfors og Årjäng og bare ti minutter fra Ørje, åpner det seg et naturparadis de færreste vet om. Her er vakker natur og et sjøsystem som savner sidestykke – Dalslands Kanal. Midt i denne idyllen, bare noen få meter fra vannet, planlegges bygging av tre store og moderne hytter. Alt er klart for byggestart. Når avtalene er inngått, settes spaden i jorden.

En brygge

Norske Saltdalshytta leverer hyttene – lokale svenske entreprenører sørger for resten. Hyttene leveres innflyttingsklare. Innlagt fiberkabel blir det selvsagt. Og kanskje det beste av alt: Inkludert i prisen er egen brygge. Det kan komme godt med, for Dalslands Kanal er åpen ut mot verden. Fra egen brygge kan du seile til alle verdenshjørner. På veien kan du fiske storgjedde, ørret og innlandslaks i krystallklart vann. Hva mer kan man ønske seg?

En time fra Oslo

Alt dette kan bli ditt, og det bare en times kjøring fra Oslo. Pendling til jobb i hovedstaden er ingen sak. Ny E18 gjennom Indre Østfold gjør reisen rask og behagelig. Det er også kort vei til store kjøpesentre i Töcksfors, spennende butikker i Årjäng og Ørje og lokale gårdsutsalg med håndverk, lokal mat og kunst.

Interessert?

Ta kontakt med Svensk Fastighetsförmedling i Årjäng. Eller med Sten Kilander på telefon +46 705 335 537. Du er hjertelig velkommen til å besøke området, oppleve idyllen og få all den informasjon du måtte ønske.

Realiser drømmen – sats på det gode liv i trivelige Grenseland!



STUVBUTIKKEN – BYGGVARHUSET
MED KUNSKAP OCH ENGAGEMANG
I KARLSTAD

TOTALLEVERANTÖR av bad, kök,
klinkers, golv, peis och kök



vvba@hotmail.se – Gilla oss på facebook!

SVENSK
FASTIGHETS
FÖRMEDLING

+46 573 71 15 10 | www.svenskfast.se/arjang



Det er et yrende liv i Ørje sentrum når sommerens frimarked arrangeres. I år finner markedet sted lørdag 29. juli.

Frimarked i Ørje sentrum

Det tradisjonsrike frimarkedet i Ørje sentrum arrangeres i år lørdag 29. juli. Da blir det et yrende folkeliv.

MARTHE LAURENDZ JENSEN, TEKST OG FOTO

I timene fra klokka ti til tre på lørdag 29. juli vil Storgata i Ørje sentrum være omgjort til marked. Da vil små og store tilby sine varer, og både «innfødte» og sommergjester i hopetall møtes til hyggelig sosialt samvær. Frimarkedet i Ørje har blitt en årvisst sommertradisjon som sørger for liv i bygda.

Selgerne er slett ikke bare markinger. Folk fra Spydeberg, Tomter, Aremark og flere andre steder er blitt populære gjengangere på markedet. Det betyr også stor variasjon i salgsvarene. Alle som har lyst har anledning til å delta med salg.

Stort utvalg

På frimarkedet finner du alt fra interiør, klær, bøker og bakervarer til hjemmelagde smykker

og vesker fra Filippinene. Det er noe for enhver smak. Ikke rart folk kommer langveisfra for å få med seg markedet.

Storgata er naturligvis stengt for biltrafikk i anledning frimarkedet. Dermed ligger alt til rette for et yrende folkeliv liv i Ørje denne sommerdagen.

Frimarkedet arrangeres av Ørje Handelsstand og Marker kommune.



Det er stor variasjon i vareutvalget på frimarkedet i Ørje.

Gråbølsødegården pukkverk

OTTEID

Leverandør av knuste masser

- **Singel** • **Subus**
- **Pukk** • **Kult**



**HVIS
ØNSKELIG
TAR VI OSS AV
TRANSPOR-
TEN**

For pris og andre opplysninger, kontakt Jens Håkon Bjerke
Mobil 908 64 205. E-post: kristin-bjerke@halden.net



Best AREMARK

KIOSK - GOD MAT - FRISK OG GOD SALAT
DISTRIKTETS BESTE PIZZA - RIKSTOTO
MODERNE ANLEGG FOR BILVASK
SALG OG OMLEGGING AV DEKK
BILREKVISITA OG SMÅARTIKLER
ENKELT UTVALG AV DAGLIGVARER
VI TAR IMOT BESTILLING PÅ SNITTER
SERVICEINNSTILT BETJENING

**VELKOMMEN TIL VÅR NYE,
HYGGELIGE UTEPLASS!**



**AREMARK SERVICESENTER. TELEFON 69 19 93 50
HVERDAGER 07-21. LØRDAG OG SØNDAG 09-21**

Du spør, vi utfører jobben



Vann og avløp (24 timers vakt) – **drenering rundt hus** – **opparbeidelse av uteareal** – **bepantling** – **vaktmestertjenester** – **vintervedlikehold** – **trefelling** – **veivedlikehold** (dok. for å jobbe på vei)

Graver 8,5 tonn
Graver 2,7 tonn
Minilaster 2 tonn
ATV m/ henger, tømmerhenger, vanntank
Traktor m/ 8 tonn dumperhenger
Traktor m/ 12 tonn dumperhenger
Traktor m/ tømmerhenger
Traktor m/ brøyteutstyr, snøfres og strøutstyr
Lastebil m/ maskinhenger

MEF-medlem. Forsikring, dokumentasjon og referanser



Anonby Maskinentreprenør AS

Sven-Ole Nesset. Mob. 90 66 24 81. E-post: nesset@halden.net



STUDSRUD
MALERMESTER

maling
våtrom
tapetsering
dekor
interiørdesign
flislegging
liftutleie
linoljemaling
antikvarisk restaurering
vindusrestaurering
oppussing av møbler



1875
Mesterverk i 140 år

Tenker du å pusse opp til høsten eller vinteren? Da er det lurt å ta kontakt med oss nå!

MESTERVERK SIDEN 1875



Moseveien 1, 1870 Ørje. Tlf. 69 81 14 88. E-post: post@studsrud.no

www.studsrud.no



På Dahl gård opplever man nærkontakt med dyrene. Lars Bjørnar Erikson trives i dyrenes selskap.



Lamaene på gården er selvsagt en av hovedattraksjonene.

Dahl gård er åpen i hele sommer

Den koselige gården rett nord for Ørje sentrum har utallige muligheter for naturelskere og dyrekjære. Dahl besøksgård i Rødenes tar imot besøkende i hele sommer.

MARTHE LAURENDZ JENSEN, TEKST OG FOTO

Gården har utvidet åpningstiden for besøkende. I sommer er det åpent både torsdag, lørdag og søndag. Fra klokken tolv til fire er alle hjertelig velkomne til å ta del i et utrolig hyggelig gårdsmiljø.

Tett på dyrene

For Leon Sørensen og May Anne Ueland er det viktig å skape noe som kan glede flere enn dem selv på gården deres. De vil derfor sørge for at alle som kommer innom får oppleve ordentlig nærkontakt med dyrene. Det er muligheter for å få hilse på lamaer, minigriser, kaniner, kalkuner og flere andre dyr. Hester og esler er også veldig klare for en ridetur. Fra og med i år er det mulig å bli med på en skogstur med hest og vogn.

Det er salg av kakao, vafler, kaffe, pølser og diverse annet. I gårdbutikken på tunet kan man få kjøpt hjemmelagde produkter som skinn, strikk, honning og syltetøy.

Kjendisgris

Nå har det også kommet en kjendisgris på gården. Det er Rosalita, som selvsagt blir en liten attraksjon i seg selv. Hun og Leon var med på finalen av Farmen på TV2 i fjor. Det er dermed ikke umulig at du har sett denne grisen på TV, sammen med Farmen-vinneren Laila Lockert og resten av gjengen.

Gjestfri gård

Det var gårdeierne selv som kom med ideen om å ha en åpen gård. Det hele startet med at det var så mange som stoppet langs veien for å se på lamaene deres. Folks interesse sørget for at det hele utviklet seg til å bli den gjestfrie gården den er i dag. På tunet er det fortsatt en liten hytte som leies ut. Da kan folk nyte rideturer, beversafari, fiske, grilling og boblebad. Noe som har ført til stor etterspørsel. Hytta er bygget om av



I gårdsbutikken får man kjøpt mange fristende hjemmelagde produkter.

Leon selv og passer perfekt for den som virkelig vil føle på gårdslivet.

Fokus på de besøkende

Leon og May Anne legger alt til rette for gjestene. De tilbyr utleie av kano og båt og tar gjerne folk med på en safari om natten for å se etter bever. Mange av dyrene på gården er omplassert, noe som gjør utvalget så utrolig bredt. Her finner man med andre ord utallige dyrearter.

Populær gård

Dahl gård får stadig forespørsler om å ta med

dyrene på ulike arrangementer, og det er liten tvil om at dyrene er populære. Barnebursdager blir også arrangert på gården. Det har falt veldig i smak. Ikke så overraskende når det er så mange dyr og slike flotte omgivelser.

I fjor var det sankthansfeiring på Dahl gård. Det gikk over all forventning, og Leon og May Anne håper det vil bli like populært i år.

Alle er velkomne til Dahl gård.

– Vi kan love en avslappet atmosfære og masse hygge, sier Leon og May Anne.

Ny bobilpark på Ørje

- Vi ønsker bobil-turistene hjertelig velkommen til Ørje. En helt ny oppstillingsplass er åpnet bare noen meter fra slusene, badeplass, restaurant og andre herligheter.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

- I umiddelbar nærhet til Tangen friluftsområde har vi asfaltert og gjort klart for både bobiler og ordinær parkering, sier Vidar Østenby, utviklingssjef i Marker kommune og daglig leder av Haldenkanalen Regionalpark.

Bobilplassene er på fem ganger ti meter, og per i dag er det satt av seks plasser. Dette antallet kan økes ved behov. På samme område er det tjue ordinære parkeringsplasser.

Gode fasiliteter

Bobilplassene har strømuttak. Det er åpent toalett tilgjengelig, og det er mulighet for å tømme de små tankene. Kommunen planlegger et anlegg for tømning av store tanker. Det blir et annet sted i Ørje.



Nytt av året er at Marker kan tilby oppstillingsplasser for bobiler, med tilhørende fasiliteter og nærhet til en rekke attraksjoner.

Haldenvassdragets Kanalselskap har sitt servicehus i området. Det er tilgjengelig også for andre enn båt-turister. Her gjelder ordinære betalingssetser. Servicehuset inneholder blant annet dusj og kjøkken.

Og bare noen meter unna ligger den prisbelønte Båtcafeen, Ørje

sluser, småbåtbrygger og et vakkert picnic-område med barnevennlig badeplass.

200 kroner

- Hva må bobilturistene betale for plassene?

- I perioden turistinformasjo-

nen er åpen - fra midten av juni til midten av august - tar vi 200 kroner i døgnet for å benytte bobilplassene med tilhørende fasiliteter. Ellers i året er det gratis, sier Vidar Østenby som håper at riktig mange bobilturister finner det spennende å sette av litt tid i vakre Ørje.

Velkommen til en båttur gjennom Nord-Europas høyeste sluseanlegg!



Ta med hele familien på en koselig tur med MS «Brekke» gjennom vakker natur og de fantastiske Brekke sluser. Om bord serveres lokal og god mat. Charter på forespørsel.

INFORMASJON OM RUTETIDER OG BOOKING: (+ 47) 950 01 041
E-post: booking@msbrekke.no | Rutebilletter kjøpes på Ticketmaster.no



msbrekke.no / Facebook

Sommerfest med **Rune Rudberg**

Showmannen Rune Rudberg og bandet hans kommer atter en gang til Ørje for å lage tidenes fest. Lørdag 22. juli er datoen i år. Det skal bli en aften fylt med skikkelig dansebandmusikk.

MARTHE LAURENDZ JENSEN, TEKST OG FOTO

Markerdansen sørger for at suksessen med sommerfest i Tangen gjentar seg også i år. Selveste Rune Rudberg Band kommer for å skape masse liv. Da vil det nok være få som klarer å holde dansefoten i ro. Det blir helt garantert masse god musikk, mye underholdning og en flott anledning til å møte venner og kjente på en skikkelig sommerfest.

I tillegg til Rune Rudberg og hans band vil det dukke opp et annet orkester. Hvem det blir, er en overraskelse.

Topp stemning

– Det blir som det pleier å være på sommerfestene; salg av mat og drikke. Det er, naturlig nok, 18 års aldersgrense på arrangementet, sier Marianne Wikeby, leder for Markerdansen. Hun leder en komité som består av åtte medlemmer, og det er disse som planlegger og sørger for at sommerfestene i Tangen går som de skal. Komitémedlemmene er helt klare på at Rune Rudberg lager show for folk i alle aldre, og at det ikke er noen som er bedre på nettopp det enn ham.

– Så lenge været holder skal ikke fest bli noe



Per Arne Heed (fra venstre), Laila Ødegaard, Rita Krog, Marianne Wikeby og Arild Iversen i Markerdansen kan nok en gang ønske velkommen til sommerfest i Tangen med Rune Rudberg Band.

problem. Om det ikke holder ordner alltid det seg også, sier komitémedlemmene.

Populært «festlokale»

Uteanlegget på Tangen er et svært populært «festlokale». Også artistene synes det er spennende å komme til Ørje. Flere artister har tidligere uttalt sagt at det er en fryd å spille i slike omgivelser. Det er nemlig ikke alle som får anledning til å spille på en fullsatt strand, med en vakker solnedgang bak fjellene. Tangen har den beste rammen man kan tenke seg rundt en fest.

Mye å glede seg til

Ytterligere informasjon vil komme på Markerdansens egen Facebook-side. Billettene blir solgt ved inngangen til festen. Egen stol kan det være lurt å ta med, ettersom sitteplassene fort blir kapret.

Rune Rudberg Band viser masse spilleglede, og det er alltid populært blant publikum. Alt ligger med andre ord til rette for at dette skal bli en flott kveld og noe det er all grunn til å glede seg til.



**STILLESBY
BYGG**

Solheimveien 10, 1870 Ørje Tlf: 976 09 111

Forhandler
av varer
fra Løken
Trevare



**NYBYGG – TILBYGG – RESTAURERING
TAKRENNER/TAKSIKRING – MURE- OG
STØPEARBEID – STILLASUTLEIE –
MINIGRAVER**

Ring Fredrik på mobil 976 09 111



LØKEN TREVARE AS produserer vinduer og terrassedører i kjernefuru, et miljøvennlig materiale. Dører og vinduer kan også kles med alu-kledning utvendig. Vi lager også vinduer i kombinasjon furu/accoya og kebony. Vi holder til på Ørje og har 43 ansatte, alle fra Marker eller nabokommunene.

Årsomsetningen nærmer seg nå 60 millioner kroner. Det gjør oss ikke bare til en betydelig bedrift i lokalsamfunnet, men også til den største trevarefabrikken i regionen Østfold, Oslo og Akershus.

Produktene selger vi i Sørøst-Norge, fra Arendal i sør til Hamar i nord.

For å hevde oss i et krevende marked med mye import må vi stadig være på hugget og utvikle og modernisere maskinparken. Og – ikke minst – vi må ha de beste folkene.

www.lokentrevare.no



Samarbeid
til beste for
kundene

LØKEN TREVARE AS
Industrivn. 6, 1870 Ørje. Tlf: +47 69 81 35 00. Epost: post@lokentrevare.no



Marker er stedet for deg som vil noe



I Marker er alle gode initiativ velkomne, enten det dreier seg om næringsliv eller kulturtiltak, forretning eller gummiåtfestival. Og kommunen har mye å by på:

- lite offentlig byråkrati
- godt utvalg av tomter og boliger
- barnehageplass til alle som ønsker det
- gode skoler
- variert fritidstilbud
- et aktivt kulturliv
- flott natur
- og massevis av trivelige innbyggere!

FAKTA:

Antall innbyggere: ca. 3.600

Areal: 413 km²

Kommunesenter: Ørje

Telefon: +47 69 81 05 00

Epost: post@marker.kommune.no

www.marker.kommune.no

www.visithaldenkanalen.no

Mulighetene er mange!

Ta kontakt!





Villsvin har etablert seg i skogene på våre kanter av landet, sier avdelingsleder Desirée Nævdal. Kanalmuseet har et utstoppet eksemplar.



Skogsfugler kan du studere nærmere under besøket på Kanalmuseet.



På Kanalmuseet kan du gå inn i en fullt utrustet tømmerkoie, slik den fremsto ute i skogene i gamle dager.

Kanalmuseet har mange tilbud

Haldenvassdragets Kanalmuseum på Ørje har mange spennende tilbud og aktiviteter i sommer. Museet er åpent daglig fra 23. juni. Det tilbys aktiviteter for store og små – ute og inne.

ØVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

– Vi startet sesongen tidlig i år, med lørdagsåpent fra 27. mai og frem til 23. juni da vi innleder hovedsesongen og har åpent hver dag fra klokken 11 til 17. Slik vil det være frem til sommersesongen avsluttes 18. august, sier avdelingsleder Desirée Nævdal.

Stor utstilling

Kanalmuseet driver både tradisjonell museumsvirksomhet og forskning på vann og vannkvalitet i Haldenvassdraget. Det gir en unik mulighet til å sette ting i sammenheng.

Utstillingen i de gamle industrilokalene på Ørje Brug har gjennomgått en formidabel utvikling de senere årene. I museet kan du se tømmerfløtingens historie, mange gamle redskaper, modeller, fotografier og plansjer. I tillegg er det akvarier med fisk, sjeldne krepsdyr og mye annet fra regionen. Det er også utstoppede fugler og dyr, blant annet ulv og villsvin.

– Museet er spesielt barnevennlig. Her skal både de voksne, ungdom og de minste få rikelig med anledning til en hyggelig og lærerik stund, sier Nævdal.

Kanoslusing

I sommer ønsker Haldenvassdragets Kanal-

museum å tilby en publikumspakke som inkluderer besøk på museet, leie av kano og slusing. Ved å besøke museet kan man lære mer om det biologiske mangfoldet i skog og vassdrag. Her vises samspillet i vårt økologiske miljø, naturens hemmeligheter og områdets rike dyreliv. Museet formidler også historie og kultur fra skogsdrift, tømmerfløting og treforedling. Sentralt står selvsagt kanalbygger Engbret Soot (1786–1859) og hans livsverk. Når du så ferdes i vassdraget med kano, vil du kunne oppleve naturen, båtene og slusene på nær hold.

Fløtingens Fartøy

Ved Haldenvassdragets Kanalmuseum planlegges en ny museumsutstilling hvor Haldenkanalen og alle båtene vil få et større fokus enn i dag. I et forprosjekt foreslås det å lage en utradisjonell båtutstilling som vil foregå på innsiden og utsiden av museets vegger. Mer fra kanalens historie skal inn i museet, og mer av museets formidling skal ut der hvor det en gang var et hektisk arbeidsmiljø rundt havna ved Ørje Brug.

Selv om det også i dag er mye liv på kanalen, skal det litt fantasi til for å forestille seg hvor omfattende virksomheten var her for hundre år siden. Vassdraget var helt avgjørende for frakt av

tømmer, varer og folk. Ørje var en sentral havn der store og små fartøy lastet og losset kontinuerlig.

Linker

Les mer om slusepakkene på følgende link: https://haldenvassdragetskanalmuseum.ticketco.no/kanoslusing_i_haldenvassdraget_juli

En ny formidlingsfilm omhandler tømmerfløtingen i Haldenvassdraget og finnes på www.grenseland.eu eller på følgende link: <https://www.youtube.com/watch?v=Ucvt2K6ZWAs&t=115>

En digital fordypningshistorie om Ørjemordet og familien Wang på Ørje Brug kan du se på følgende link: <https://ostfoldmuseene.no/fordypning/familien-wang-pa-orje-brug/>

Les mer om Fløtingens Fartøy her: <https://ostfoldmuseene.no/53421-2/>

Sluzzjazz i Lennartsfors

Lørdag 8. juli klokka 13 er du hjertelig velkommen til gratis jazzkonsert i slusene i Lennartsfors.

ØYVIND OTTERSEN, TEKST

– Vi arrangerer i år Sluzzjazz for tiende gang, og det er elleve år siden vi først tro til med dette arrangementet, forteller Målfrid Myhr. Hun er norsk, men bosatt i den värmländske perlen Lennartsfors.

PAML fra Oslo

Jazzbandet PAML fra Oslo spiller som vanlig denne dagen i slusene. Målfrids mann Trond Hübertz spiller i bandet. En dag i uken reiser han til Oslo for å spille med bandet. Et band som har holdt konserter både fjernt og nært. Men hver sommer i juli er en dag holdt «hellig». Da er det sluzzjazz i Lennartsfors, og det betyr stor stemning og en hyggelig stund i det vakre sluseanlegget en halvtimes kjøring fra Ørje.

Jazz og whisky

– Hvis noen skulle være ekstra interessert, kan jeg opplyse om at PAML spiller i nabobygda Holmedal kvelden før sluzzjazzen. Der er det etablert et whiskydestilleri. I fjor dømte man dette gratisarrangementet til «Jazz och whisky-festivalen», sier Målfrid Myhr.



Stor stemning og masse folk når det inviteres til gratis jazzkonsert i Lennartsfors sluser 8. juli. Dampbåten «Hamfri» frakter her musikerne frem til scenen.

joker
– helt i nærheten

www.joker.no

AREMARK

Kjeller'n

Nå med nye salgslokaler i hagen



Åpningstider:

Mandag–fredag 09–20, lørdag 09–18



Utvalg av apotekvarer fra Apotek1



Tipping

joker GARANTI
FRUKT & GRØNT

Husholdningsartikler • Gaver • Verktøy • Fiskeutstyr
Glass og service • Garn • Lamper og elektrisk utstyr
Hagemøbler • Hageredskap • Duker
... og **veldig mye annet!**

Fosby, Aremark. Åpningstider som Joker



Marker kommune står som arrangør av Kanallekene i Ørje 5. august. Ordfører Kjersti Nythe Nilsen (t.v.) er ekstra spent på hvem som vinner «ordførers fløtær-lotto» i år. Kultursjef Else-Marit Svendsen (t.h.) trekker i de aller fleste trådene for å få til et flott arrangement. På programmet står blant annet tur med dampbåten «Engbret Soot».

Kanallekene i Ørjes sluser

Det er bare å huke av lørdag 5. august i kalenderen med en gang. Da er det nemlig de årlige kanallekene i Ørjes sluser. På denne dagen hører selvsagt ordførers fløtær-lotto også med.

MARTHE LAURENDZ JENSEN, TEKST
SIRI M. DALNOKI OG ØYVIND OTTERSEN, FOTO

I Ørje sentrum skjer det ting gjennom hele sommeren. Lørdag 5. august er intet unntak. Det populære gratistilbudet «Lørdag i slusene» blir det også denne dagen. Det vil i tillegg være kanalleker og fløtær-lotto, som har blitt en tradisjon som mange vil ha med seg. Det betyr at folk i alle aldre trekkes til Ørje, og det fører til god stemning.

Kultur og fritid

Marker kommune skal få ta på seg en stor del av æren for dette arrangementet. Kanallekene og alt det andre som skjer i Marker i løpet av sommeren hadde vært vanskelig å få til uten en positiv og samarbeidsvillig kommune.

Allerede fra klokka ti vil det være aktiviteter

for store og små på Ørje Brug. Det vil være alt fra fiskekonkurranse til seiling med dampbåt. Midt på dagen blir det konsert. Det er ingen tvil om at alt ligger til rette for en flott familiedag.

Gøyal tradisjon

Det var den forrige ordføreren, Stein Erik Lauvås, som innførte «Ordførers fløtær-lotto». Dagens ordfører, Kjersti Nythe Nilsen, er ikke det grann dårligere og sørger for at tradisjonen videreføres. Dette er et morsomt tiltak som gir folk litt spenning og i tillegg sørger for at det lokale foreningsliv kan tjene noen svært tiltrengte kroner. Og den som er så heldig å vinne, får en premie som helt klart vil komme godt med i sommer.

Flotte premier

Fløtær-lotto består av 250 mini-tømmerstokker

påtrykket hvert sitt nummer. Hver stokk er et lodd. Alle disse stokkene blir sluppet ned i slusene. Stokken som først når målstreken er vinner. Den som eier dette «loddet» blir den heldige vinner av tjuetusen kroner. De neste på resultatlista får også gevinster av god størrelse.

Dette året er det Ungdommens Kulturhus som selger tømmerstokkene. UKH kan tjene en god slump penger på salget. Blir alle tømmerstokkene solgt gir det tjuetusen kroner i kassa.

Hele sommeren vil det være mulig å kjøpe stokker hos Nilsen Sport og Elektrisk. Skulle det, mot formodning, være stokker igjen, vil disse bli solgt i inngangen 5. august.

Kanallekene vil utvilsomt by på en spenningsfylt og morsom dag i Ørjes sluser.

NÅ HAR VI NY VASKEMASKIN!

TILBUD HELE JULI:
POLERINGSVASK KR 199,-



**VI HAR
HENGERUTLEIE**



**FERSKSMURTE BAGUETTER!
VI SMØRER PÅ BESTILLING,
RING 941 74 035**



**PRØV VÅR
SUPERBURGER**

CIRCLE K ØRJE

Trekanten
1870 Ørje
Tel 941 74 035

CIRCLE K

®



Var det kreativitet eller frustrasjon som fikk noen til å sette opp dette skiltet? Det skal vi ikke uttale oss skråsikkert om. Men vi velger å tro at det er den førstnevnte egenskapen som har vært utslagsgivende. Foto: Øyvind Ottersen

Markers svar på Lønneberga

Buerkroken i Øymark har sannsynligvis mye til felles med Lønneberga. Begge steder bor det rakkerunger. Den største og mest kjente rakkerungen i Lønneberga, Emil, ble verdenskjendis. Rakkerungene i Buerkroken er ikke like kjente, men de finner

sikkert også på noen hyss. Vi får både håpe og tro at bilistene på veien over til Veng i Sverige følger skiltets oppfordring. Da vil rakkerungene gå en trygg oppvekst i møte, og folk i området vil kunne «glede» seg over mange nye hyss i årene som kommer.



Et budskap blir mer effektivt og langt hyggeligere om man unngår skilt av dette slaget. Foto: Øyvind Ottersen

Vennligst ikke ...

Det er noe u-markersk over skiltet vi fant på Ørje Brug. Hvorfor ikke følge opp den kreative, hyggelige og løslupne stilen Marker og Ørje er kjent

for. Hvorfor ikke bare si: «Vennligst ikke parker foran porten».

Vanskeligere er det ikke. Men veldig mye hyggeligere.



VEIEN TIL UKH

Veien til Ungdommens Kulturhus annonseres slik på Ørje. På en vegg ved slusene henger dette symbolet. Det kan ikke misforstås. Dette er veien til et ungdommelig sentrum for musikk og andre aktiviteter.

Følg retningen på gitarhalsen, og du kommer til UKH.

Foto: Øyvind Ottersen

Sommerutstilling Ørje Brug

Hel ved



24. juni 2017 - 19. august 2017

Malerier og grafikk av norske og svenske kunstnere:

Marie Cautier Anne Juul Christoffersen Erling Enger
Tore Hansen Halvard Haugerud Morten Juvet
Cathrine Knudsen Louise Fenger Krogh Albin Linjestrånd
Ingrid Berge Reimers Inge Kai Rittun John Thørrisen



Galleri Ørje Brug-Kanalmuseet, 1870 Ørje
Åpent alle dager kl. 11-17



NORGESFOR
ØST

BESØK VÅRE BUTIKKER:
Vi selger alt i hageutstyr, hundefor, kattefor og driftsmidler til landbruket

SLORAFOSS
Telefon: 63 85 46 60

ØRJE, Haldenveien 71
Telefon 69 81 49 40

TRØGSTAD
Telefon: 69 82 43 00

www.norgesfor.no




HALDENKANALEN



**Gled deg til
mange gode
opplevelser!**



visithaldenkanalen.no



 **Regionalpark Haldenkanalen**

 **haldenkanalen**



Det er veldig morsomt å kunne bidra med egenprodusert øl til Soot-spelet, sier Camilla Nordmo og Kjartan Eg Lodden på Taraldrud gård. Soot-regissør Anneli Sollie (t.h.) likte det hun så. Hun gleder seg voldsomt til å presentere ølet under spelet. Det blir aller første gang folk får anledning til å nyte det lokalproduserte ølet.

Premiere for lokalt **Soot-øl**

Når Soot-spelet har premiere på selveste sankthansaften 23. juni, blir det samtidig premiere på en helt ny lokal satsing. «Fløtær» blir det aller første ølet laget på Taraldrud gård i Rødnes.

ØVVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

– Jeg ønsket meg et eget Soot-øl, og det fikk Camilla Nordmo og Kjartan Eg Lodden på Taraldrud nyss om. Det driftige paret satte i gang, og nå er altså ølet ferdig, med flotte etiketter og delikate flasker. Jeg gleder meg ekstra til premieren i år, sier regissør Anneli Sollie.

Mikrobryggeri

Camilla og Kjartan har drevet Taraldrud gård i fem år. Her koser barna seg, og her får paret utløp for sine kreative ideer. I tillegg til mikrobryggeri oppdrettes smaa-lensgås. I tillegg dyrkes korn. Og en gårdsbutikk er straks klar.

– Vi har en plan om å dyrke alt vi trenger til ølproduksjonen. Om ikke altfor lenge vil vi ha minst én ølsort laget kun på egne ingredienser, sier Kjartan, som har brygget øl på hobbybasis siden studietiden.

– Nei, nybegynner er jeg ikke, men det har vært avgjørende å få kyndig hjelp til å etablere eget bryggeri på gården. Audun Solbrekke, opprinnelig fra Marker, er sertifisert ølprodusent i Norbrygg. Han har utviklet oppskriften. Senere i sommer kommer et par nye ølsorter. Da er det duket for «Slåttekær» og «Grep kar».

– Vi har også fått tilskudd fra Innovasjon Norge. Ikke bare til bryggeriet, men til å utvikle



Soot-spelet er sommerens storsatsing i Marker. I skrivende stund finnes fortsatt noen ledige billetter, men elleve fulle hus er ventet til amfiet i Ørje sluser. Premieren er sankthansaften. Store navn som Dennis Storhøi, Alexander Rybak, Samuel Frøler og Kjersti Elvik er med.

tilleggsnæringer på gården, legger Camilla til.

Flott gård

At Innovasjon Norge har satsset på riktig hest, skulle det ikke herske noen tvil om. Det unge paret har mange ideer og stort pågangsmot. Den flotte gården i Rødnes vest har flere ben å stå på, og nye ideer utvikles hele tiden. I tillegg til bryggeriet er Matfatet nytt av året. Her

satses det på lokalprodusert mat.

– Hvilken tilknytning har dere til Taraldrud?

– Min mor giftet seg med eieren av Taraldrud. Jeg fulgte med på lasset og har i stor grad vokst opp her. Det føltes naturlig å ta over da sjanssen bød seg. Camilla er fra Oslo. Hun hadde ingen motforestillinger mot et liv på landet, sier Kjartan.

– Nei, det er spennende, fritt og et flott sted for barna å vokse opp.

Dessuten får man utløp for sine kreative evner, sier hun.

Kjempeglad

– Disse kreative evnene er jeg kjempeglad for, sier Anneli Sollie.

– Nå har jeg endelig fått Soot-ølet jeg har ønsket meg. Det skal bli veldig morsomt å selge det under Soot-spelet. En kald Fløtær til årets spel. Kan du tenke deg noe bedre?

EU/EØS-kurs

Spiller EU egentlig noen rolle for kommuner og fylkeskommuner? Et lynkurs i Brussel til høsten vil gi deg nyttig kunnskap.

ØVIND OTTERSEN, TEKST

Er det stor forskjell på de sakene lokal- og regionalpolitikere i Europa og Norge diskuterer? Hvor-

dan deltar Norge i det europeiske samarbeidet? Og hva kan vi bruke det til? Gjør dette deg nysgjerrig? Meld deg på lynkurs om forholdet mellom EU og norsk kommunesektor i regi av KS og de seks norske regionkontorene i Brussel.

Nyttig kurs

Ane Louise Toft Rud fra Aremark er for tiden praktikant ved et regionkontor i Brussel. Det er hun som

har tipset Grenseland om kurset, med en klar oppfordring til lokale politikere om å benytte seg av denne muligheten.

Ane forteller at de norske regionkontorene 20. og 21. september arrangerer lynkurs i EU og EØS for folkevalgte og ledere fra kommuner og fylkeskommuner.

– I fjor deltok over hundre på et tilsvarende kurs. På grunn av stortingsvalget i høst blir nok tallet litt lavere denne gang, sier hun.

Nærhet til EU

– I Grenseland har kommunene nært samarbeid og mye samkvem

med Sverige. Både EU og EØS påvirker oss i det daglige. Jeg tror derfor at lokale politikere og andre med interesse for temaet vil ha stor nytte av dette kurset, sier Ane.

Praktisk informasjon

Hva: Lynkurs for politikere og ledere

Hvor: Norges Hus, Rue Archimède 17, 1000 Brussel, Belgia

Når: 20.-21. september

Hvordan: Påmelding og mer informasjon finnes her: <http://kurs.ksagenda.no/EoSEUpa123/>

Frist: 19. juni

Når dupperingsene begynner å krangle



De fleste av oss har vel opplevd at telefonen eller PC'n streiker. Og vi får bare innrømme det: Vi klarer oss ikke uten.

Men fortvil ikke! Har du en vrangvillig PC eller telefon, er det bare å ta kontakt, så hjelper vi deg. Ofte er det ikke så mye som skal til, før alt virker igjen!

Vi forhandler mobilt bredbånd fra Telenor

SluseByen D@ta AS

Tvillinggata 1 Ørje. Tlf. 69 81 20 15. E-post: post@slusebyendata.no



Byggmester Jens Frøne

1870 Ørje

Tlf. 905 61 372

www.frone.no

Komplett leverandør til ditt byggprosjekt

SILLY WALK I ØRJE:

En verdensattraksjon



Silly walk i Ørje – overgangen har i tre år vært en stor attraksjon i Ørje sentrum.
Foto: Øyvind Ottersen

Noen kreative personer i Ørje fant ut at de ville gjøre noe morsomt ut av gangfeltet midt i Ørje sentrum. De byttet ut fotgjengerskiltet med et som hentet inspirasjon fra Monty Pythons «Silly walk». Det førte til at fotgjengerfeltet ble verdensberømt.

NRK Østfold laget reportasje, og videoen er per juni 2017 sett 1.075.050 ganger.

Nesten daglig stopper folk, både fra inn og utland, for å la seg avbilde – eller ta en selfie – foran den berømte overgangen.

Mens hele verden har moret seg med dette påfunnet, var det én som ikke lo. Det var Vegvesenets mann. Han mente at «slik kan man ikke gjøre. Det er ikke lov, og skiltet må fjernes».

Men det har gått tre år siden skiltene kom opp. De står der fortsatt. Til glede for lokalbefolkningen og resten av verden (minus én).

Har du ikke sett videoen? Følg denne linken:

<https://www.youtube.com/watch?v=By95MIAGTJE>



RENAULT
Passion for life

Nye Renault ZOE 400 km

Få kr 20 000,-

i avslag på Renault ZOE 400 km og ladepakke til en verdi av kr 21 000,- inkl.

"ZOE gir mest rekkevidde for pengene"
elbil.no



**ELEKTRISKE
DAGER**



Kampanjepris* fra kr

232 600,-

Førpris kr 249 400,-

Ladepakken inkluderer:**

- Hjemmelader/wallbox og installasjon
- 1 års lading på alle Fortum ladestasjoner
- 1 års lading på alle Grønn Kontakt ladestasjoner

Nye Renault ZOE med 400 kilometer rekkevidde er klar for levering nå!

Opplev økt kjøre glede med den helelektriske Renault ZOE, nå med 400 km rekkevidde (NEDC, New European Driving Cycle) og batterigaranti på 8 år/160 000 km. Min. 66% kapasitet. Maksimale 5 stjerner i Euro NCAP sikkerhetstest. Også tilgjengelig som BOSE EDITION. Prisen er inkl. frakt/levering i Ørje. Lokale frakt-/leveringskostnader kommer i tillegg. *Kampanjen varer til 30. juni 2017. **Les mer om betingelsene på renault.no. Forbehold om trykkfeil.

renault.no

Besøksadresse: Kilebusvingen 2, 1870 Ørje
Kontaktperson: Sten Olav Vikeby – sov@bilkonsulent1.no
Telefon 69 81 28 00 – **Web:** bilkonsulent1.no

**BiL 1
KONSULENT**

Nytt bad?

Det trengs mange kokker for å lage et baderom.
Men når vi samarbeider godt, blir det mindre søl.
Bruker du oss, sørger vi for at alle kommer når de skal.
Til sammen har vi over 80 års erfaring.
Gjør drømmen om nytt bad til virkelighet!
Ta kontakt med Fredrik Stillesby på 976 09 111.



**STILLESBY
BYGG**
Solheimveien 10, 1870 Ørje Tlf: 976 09 111



GRANLI RØR AS

Sletta 3, 1870 Ørje. Mobil 90 91 42 32
stig-erik.granli@granliror.no - www.granliror.no

ODD KROG

MALING - TAPETSERING - GULVLEGGING - FLISLEGGING - SLIPING
Fjellstien 16, 1870 Ørje. Telefon 905 22 582

**Marker
El-Installasjon AS**

SLETTA 11, 1870 ØRJE - TLF. 69 81 30 15 - bjorn@markerel.no



Vi utfører også alle andre oppdrag innenfor våre fagområder

Rimelig **overnatting** i Flagghytta

«Flagghytta» ved Damholtet sør i Marker er blitt kystledhytte. Det betyr at den kan leies til god og rimelig overnatting. Det er et godt tilbud til alle som ferdes i eller langs Haldenkanalen.

– Et betydelig tilskudd når det gjelder overnattingsmulighet og presentasjon av Haldenkanalens historie, sier daglig leder Steinar Fundingsrud i Haldenvassdraget Kanalselskap AS, som står for driften av Kystledhyttene.

– Hyttene er satt i stand og fremstår både praktiske og delikate. Her kan kanoturister eller andre som vil oppleve Haldenkanalen bo godt og billig, helt inntil det flotte vassdraget, sier han.



Det malte flagget i fjellveggen har gitt Flagghytta sitt navn.



Flagghytta er nyoppusset og fremstår både praktisk og delikate.



Utsikten fra Flagghytta er formidabel.



Flagghytta er en kystledhytte som byr på rimelig overnatting.

Byggmester og undervannsentreprenør

T. RAMBØL

Vi tar jobben der andre gir opp.



Mosebyneset bru. Bygd 2008 for Mosebyneset eiendom AS

Nå har vi også ROV (fjernstyrt miniubåt) til inspeksjon og søk.

DISTRIKTETS LEVERANDØR AV SPESIALTJENESTER

Etter 33 år i bransjen har vi bygd opp solid erfaring og kompetanse for krevende oppdrag. Fra Brekke kraftstasjon i syd til Rømskog Spa & Resort i nord, fra Dalslands kanal i øst og til Aker Brygge i vest. Vi er der når det legges sjøledninger, bygges og repareres – både over og under vann.

TOMMY RAMBØL, SLETTA 108, 1870 ØRJE. TLF. 415 25 580

Aktiviteter for barn og ungdom i Ørje sentrum

Ved Markerhallen og Marker rådhus er det store fine grøntområder som er tilrettelagt for fritidsaktiviteter. Her er det bare å kaste seg ut i det.

I område finnes:

- Ballbinge
- Sandvolleyballbane
- Skaterampe
- Lekeplass

Skateparken ved Markerhallen er et populært anlegg for barn og unge i Ørje. Foto: Øyvind Ottersen



Ørje SLUSSESTIVAL 2017

Lørdag den 24. juni

09.00 Frokost i Storgaten

11.00 Portene åpner for håndverksdag på brugsområdet

Tema er ved og trær. Salg av mat fra lokale produsenter, flatbrødbaking, farging av garn, oppgangssag, dyr, lodder, hårfletting og ansiktsmaling, fiskedam m.m. Åpent til kl. 15.

12.00 Åpning av sommerutstillingen "Hel Ved" med Bjørgulv Braanen

13.00 Tryllekunstner i Brugshallen

14.30 Jazz i slusene med Askim jazzklubb

Gratis turer med dampbåt hele dagen

Søndag den 25. juni

11.00 Gudstjeneste i Brugshallen

Velkommen til en festival som setter kontakt mellom mennesker i sentrum!



Områdebillett

Voksne kr 80,-
Barn under 13 år gratis
Inngangsbilletten gjelder som **lodd** i trekningen av en sentralstøvsuger fra Flexit

Kontaktperson:

Jan Petter Vaaler
telefon 901 28 477

Fiskekonkurransen



Arne Nilsen hos Nilsen Sport og Elektrisk håper at riktig mange deltar i konkurransen om å fiske den lengste abborren i Marker denne sommeren. Foto: Øyvind Ottersen

Ivrige sportsfiskere i Marker kan sikre seg flotte premier i sommer. Helt frem til 31. august skal det konkurreres i abborfiske. Og denne gang er det lengden som gjelder.

– Kravet er at abborren skal være tatt på stang, og det må skje i Marker. Fisken må fremvises i butikken for måling, sier Arne Nilsen hos arrangøren Nilsen Sport og Elektrisk.

De som i løpet av sommeren kan vise til de tre lengste abborrene, har fine premier i vente. Men hva det blir, se det holder herr Nilsen tett til brystet.

Arne Nilsen understreker at konkurransen er åpen for alle, det være seg ung, gammel, marking eller besøkende. Eneste krav er at fisken tas på stang innenfor Marker kommunes grenser.

Matfatet satses i Ørje

Lokal, kortreist, grønn, sunn, bærekraftig, ekte.

Og selvsagt veldig god. Dette er ord som i stadig større grad brukes om mat og drikke.

I Marker har lokale produsenter startet Matfatet.

ØVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Et «rykende ferskt» bygg er satt opp ved slusene i Ørje. Vegg i vegg med turistinformasjonen. Det er kommunen som har reist bygget, men innholdet skal Matfatet sørge for. Første åpningsdag for det nye utsalget blir torsdag 22. juni. Gjennom hele sommeren er butikken åpen torsdag, fredag og lørdag. De fire initiativtakere deler på ekspederingen.

I tiden

Det er helt klart «i tiden» å satse på lokal, kortreist, sunn og god mat. Spesielt unge mennesker er opptatt av at maten de spiser skal være både god, sunn og produsert på en måte vi kan være bekjent av. For distriktene og lokale bønder er den nye trenden kjærkommen. Det har ført til kreativitet og optimisme. Spesielt de unge i landbruket ser muligheter.

I Marker og langs hele Haldenvassdraget finnes det lokale produsenter av mat og drikke. To av dem finnes i Marker. Taraldrud gård i Rødnes vest og Markerhjort på Askerud i Rødnes øst har gått sammen om å lage Matfatet. Et konsept som både skal tilfredsstille kundens ønsker og gi lokale produsenter en salgskanal og en inspirasjon til å stå på med nye ideer og produkter.

Gleder oss veldig

Camilla Nordmo og Kjartan Eg Lodden på Taraldrud gård driver med smaalensgås og har akkurat fått i gang et mikrobryggeri. På den andre siden av Rødnessjøen holder Hilde og Morten Jaavall til. De driver Markerhjort, oppdrett av hjort. Det betyr at de har felles interesser i forhold til salg og markedsføring.

– Et samarbeid passet oss bra, og vi fant fort ut at Matfatet er et fint konsept for våre virksomheter. Men vi ser også et potensial for å utvikle hele Haldenvassdraget, sier Camilla Nordmo.

– Derfor er andre produsenter hjertelig vel-



I sommer kan denne gjengen fra Taraldrud gård og Markerhjort by på kortreist, sunn, god og variert mat i helt nye lokaler ved Ørje sluser. Matfatet er et nytt konsept som satses på å få frem det beste fra lokale produsenter langs Haldenvassdraget. Fra venstre Kjartan Eg Lodden, Camilla Nordmo, Hilde Jaavall og Morten Jaavall.

komme til å selge sine varer hos oss. Vi håper og tror at butikken ved Ørje sluser blir en suksess. Både som utstillingslokale og som utsalgsted.

Bredt spekter

Matfatet skal være et utstillingsvindu, men vil også tilby en rekke lokale produkter for salg. Smaalensgås og lokalt øl fra Taraldrud, spekepølse av hjort fra Markerhjort og poteter fra

Anonby gård. Det blir salg av lokal honning, gårdsegg, vaktelegg og mye annet. Og dette er bare begynnelsen.

– Vi vil gjerne komme i kontakt med produsenter langs vassdraget. Fra Bjørkelangen til Halden er det mange flinke folk med gode produkter. Eller kanskje de har en god idé. Ta kontakt med oss. Vi hjelper gjerne til, sier Morten Jaavall.

Kanal

ØRJE

lekene

Lørdag 5. august 2017

Aktiviteter fra kl. 10.00 til ca. kl. 15.00. Fløterlotto med inntil 25.000 i premier
Velkommen til familiedag!



Linn Charlotte Klund fra Marker og kjæresten **Paul Lübbe** fra Tyskland har vært på jordomseiling i over tre år. Grenseland har fulgt turen siden avreisen fra Skjeberg høsten 2013. Etter et langt opphold i Sør-Amerika går turen videre vestover – ut i det veldige Stillehavet der nye opplevelser venter.

Eventyrlig reise til lands og til vanns

Siden siste utgave av Avisa Grenseland har det blitt mange nye opplevelser, både på land og i vann. Vi innleder med en oppsummering.



Vi var ikke så høye i hatten da det kom en lastebil for å løfte vår fem tonn tunge «Amanda-Trabanthea».

Vårt maritime sidesprang hadde tatt oss til foten av Andesfjellene, og oppover i den colombianske fjellheimen fikk Jeep'n vår bryne seg på de snirklete serpentinerveiene.

Sør-Amerikas langstrakte fjellkjede skulle by på isbreer, varme kilder og mere til. Blant spektakulære fjellformasjoner og canyons ble vi bitt av ekstremsportbasillen og fikk prøvd oss på paragliding og elverappellering, samt en klatretur over et juv ved den spektakulære fossen «Las Cascadas», som hadde gått turoperatørene hus forbi. Dermed hadde vi hele herligheten for oss selv.

Ekvator

Etter å ha krysset ekvator satte vi kursen mot Peru, hvor blant annet Nascalinjene, en mumiekirkegård, og Machu Picchu stod på programmet. Sistnevnte underverk er et trekkplaster med to tusen tilreisende daglig, noe som gjorde det hakket oppskrytt og i overkant regulert, men ikke noe mindre vakkert enn på bildene.

Så stod Amazonasjungelen for tur, og vi var så heldige å få stifte nærmere bekjentskap med aper, hårete taranteller og king size snegler. For ikke å glemme anakondaen som målte seks meter på strøpelesten!

Da Titicacasjøen var avlagt et besøk, fortsatte vi på tvers av Bolivia, hvor verdens største saltørken, Uyuni, var høydepunktet. Så bar det

gjennom Altiplanoørkenen, hvor vi fikk vi oppleve dampende geysirer og fargerike innsjøer. Chiles velutbygde veinett sørget for at turen ned til Patagonia gikk relativt kjapt, og vi nærma oss spissen av kontinentet med stormskritt.



Pingvinene på sydspissen av Chile vitnet om at vi ikke var så innmari langt unna Antarktis.

det som hadde vært hjemmet vårt i lengre tid. Bilen ble igjen hos sin nye eier i Uruguay, og med Paraguay satte vi punktum for roadtrip'n.

Til sjøs igjen

Nå skulle turen fortsette på gyngende grunn, og det var dags å ta tak i prosjektene som

Pingviner

Til Pauls store begeistring bød Ildlandet på artige pingviner, og dette var det nærmeste vi kom Antarktis på fire hjul. Vi kryssa grensa over til Argentina og satte kurs mot Buenos Aires, som skulle bli begges favorittby. Kort oppsummert: Tango, flott arkitektur og en behagelig, pulserende atmosfære. Resten må oppleves.

Det var på tide å si adjø til Sør-Amerika og



Før vi kunne ta fatt på seilinga igjen var det nødvendig med endel nytt utstyr ombord. Autoterm Dieselvarmere har støttet oss med et varmeapparat av merket Planar. Det vil komme til nytte når vi nærmer oss kaldere farvann. Her fra demonstrasjonen med Geir Løseth.

venta på båten. I Guatemala stod verftopp- hold, understellsbehandling og flere reparasjoner på agendaen, før vi omsider satte kursen mot Cuba. De minimale problemene den panamerikanske highway'n hadde påført bilen hadde kong Neptun tydeligvis bestemt seg for å gjøre opp for. Seilbåten vår, «Amanda-Trabanthea», fikk gjenomgå, og vi måtte belage oss på tre verftopp- hold tett i tett. Skroget hadde på ny begynt å slå sprekker, og det cubanske fiskebåtverftets reparasjonsforsøk endte i fiasko. Bortsett fra det er Cuba helt fantastisk, og folk var enestående. Går man gatelangs, kan man være sikker på at det hvert øyeblikk kommer en gammel amerikaner rullende forbi, og at man i alle fall ikke blir rana.

Om Jamaica kan man ikke si det samme. Øya er ikke noen høydeare. Derimot har de kompetansen og seilbåtverftene man kan se langt etter på Cuba. Det var duket for ny tur i krana, og etter uker med reparasjoner håper vi at den nystørpte kjølovergangeren holder mål turen igjen- nom.

Det Karibiske Hav

På etappen nedover Det karibiske hav gikk det i hvert fall bra, selv om havet vartet opp med noen ordentlig basketak. Med vinden imot dukket baugen stadig under for bølgene, og ute i cockpiten varte det ikke lenge mellom hver dusj. Etter ørtenførti forsøk på å finne ut hvor lekkasjene i båten egentlig kommer fra, var det en liten nedtur å måtte konstatere enda flere lekkasjer på dekk. Flere av gluggene dryppet i tur og orden og bidro til at samtlige puter i salongen sakte, men sikkert ble våte. Men stuptrøtte som vi var etter vakt, ofret vi den våte køya lite oppmerksomhet. På slike turer er det maten som holder humøret oppe, og provianten var det Rema 1000 på Ørje som hadde vært med å sponse. Tusen takk til Morten & Co for at dere er med på laget!

Til tross for strabasene forsvant sjøsyken fortere enn vanlig, og jamaicansk «Johnny Cake» med makrell i tomat smakte innmari godt.

Besøk fra Ørje

Nederst i Karibien skulle det komme Ørje-folk på besøk, nemlig Linn Charlottes foreldre Evy og Per. Vi møttes på Curaçao, som tilhører de Nederlandske Antillene og har en blandet befolkning med både nederlandsk, papamianto og spansk som offisielle språk. Øya er den største i ABC-øykjeden, men den er relativt tynt befolket



Hyggelig med foreldre/svigers på besøk. Her har vi akkurat kommet i havn etter den dramatiske seilasen. Hvilepulsen er i ferd med å stabilisere seg.



Den idylliske havna i Willemstad, hovedstaden på Curaçao.

og ikke så hektisk som mange av de andre karibiske øyene. Kupert og frodig er den heller ikke, men karrig og flat som en pannekake. Ja, dette er som å komme til et karibisk Danmark. Ikke bare minner hovedkaia om Nyhavn i København, husene ellers er små og sjarmerende med sine pastellfarger og sine røde tak. Man føler seg hjemme fra første stund.

Vi finner fort ut at det er flere cruiseskip-passasjerer enn seilere her. Og ikke så mange skandinaver, bortsett fra tre rødnesinger. En seilerkollega hadde anbefalt oss å dra til Captain Goodlife i bukta Santa Cruz. Vi leide bil og satte kursen mot den nordvestlige delen av øya. Det skulle imidlertid bli en utfordring å komme seg dit. Det var slutten av februar, og karnevalet hadde bokstavelig talt inntatt gatene. Før vi omsider kom fram til den halvgale kapteinen som serverer sjømat på uterestauranten, har vi snudd flere ganger. Vi er skrubbsultne. Den gamle sjømannen har mange artige historier på lager, men maten er det delte meninger om.

Dykkernes paradisi

ABC-øyene er med sine naturtro akvarier dykkernes paradisi, og det klare vannet frister absolutt til en dukkert før vi hopper i bilen og prøver å unngå paradene så godt det lar seg gjøre. På besøkslista står også en utkikkspost vi har glemt navnet på, så la oss bare kalle det den karibiske «grenen». Her varter Det Karibiske Hav opp med en spektakulær fontene i møtet med de nakne vulkanformasjonene. Det curaçao-blå vannet står flere meter til værs, og vi måtte til slutt løsrive oss fra det hypnotiserende synet hvis vi skulle rekke tilbake til hovedstaden innen det ble mørkt.

Willemstad yret de neste dagene av karnevalglade og feststemte mennesker i alle aldre, og vi fikk oss en dose karibisk karneval. Opp-togene er lengre enn 17. mai-toget på Ørje, og hver forening har et eget tema, like drakter og synkroniserte bevegelser. Tatt i betraktning de



Curaçaos vulkanske landskap i møte med det brusende karibiske havet er et magisk blikkfang.

velutsmykkede kostymene og den matchende sminken, var det tydelig at de hadde lagt ned mye arbeid i forberedelsene.



I fabrikklokalene som huser produksjonen av Blå Curaçao, er det også et museum som tar for seg den verdenskjente likøren.

azurblå farge. Blant ingrediensene er hverken blå bringebær eller blåbær, men presset citrus-skall og fargekulør. Hvem vet, smaksprøvene falt uansett i smak. Det var mer enn vi kunne si om colombianernes favorittsnaps, Aguardiente. Per rynka på nesa da Paul introduserte ham for denne aperitiffen.

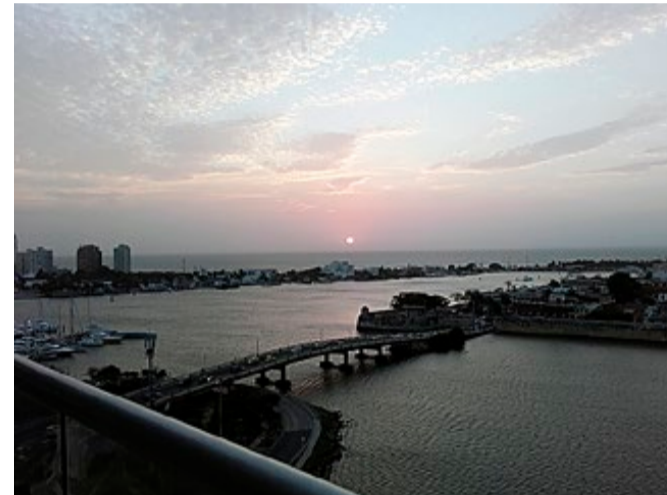
Da vi hadde foreslått for foreldre/svigers å ta andre halvdel av ferien i Cartagena, som ligger ved den karibiske kysten av Colombia, kom det spontane protester og spørsmål omkring sikkerheten. Senere var klundingene skjønt enige om at det var et av de tryggeste stedene de hadde vært på tur. «Alle» vil ha det til at det er så kjempefarlig i Colombia, men det har bedra seg i den senere tid, og stadig flere får øynene opp for hvor fint det er.

Lommekjent

Det var ikke første gang resten av reisefølget var på disse trakter. På roadtrip'n hadde vi parkert bilen i den idylliske byen i hele tre uker og var derfor temmelig lommekjente. Det ble mange turer i gatene i de forskjellige bydelene som alle har sine særegenheter. I Boca Grande står skyskraperne tett i tett, og ved første øyekast skulle man tro man befant seg i Florida og ikke i Sør-Amerika. Manga, hvor marinaen og ankerplassen ligger, er sentrum for båtrelaterte fasiliteter. Også her har skyskrapertrenden fått fotfeste. Selv om Cartagena er en moderne by, er prisnivået forholdsvis lavt, og forskjellen på å bestille hotellrom eller leilighet var ikke så stor. Dermed ble det to-roms i tolvte etasje, med balkong og upåklagelig utsikt. Spesielt er den opplyste gamlebyen et vakkert syn etter solnedgang.

Likør

Øya, som har en likør oppkalt etter seg, er svært stolt av sine edle dråper. Et museum er innredet i fabrikklokalene. Her fikk vi en innføring i hvordan den blå Curaçao'en blir til, samt historien bak den knæsje likøren. Blant annet fant vi ut at produksjonen allerede har en fartstid på 120 år, og at det var en jødisk familie som tok patent på brennevinet. Derimot fant vi ikke ut hvorfor den har fått tildelt sin



Utsikten fra en leilighet i tolvte etasje i Cartagena var det ikke noe å utsette på.

På dagtid står bydelen derimot overfor en ekstrem forvandling. Gateselgere, musikk og liv og røre inntar gatene mens bygningene lyses opp i alle regnbuens farger.

Pliktene kaller

Men vi kunne ikke bare være turister. Nedtellingen til Panamakanalen og Stillehavs-kryssinga hadde begynt. Det var på tide å sette opp en ny to-do-liste ombord. En i utgangspunktet hyggelig dagsseilas til en øy utenfor sentrum avslørte at motoren ikke funka som den skulle. Dynamoen var ødelagt, og vi hadde ennå ikke funnet ut hvor problemet lå. Ulempen med Cartagena og omegn er alt sluppet på bunnen. Det gir dårlig feste for ankeret. Utenfor Tierra Bomba begynte vi å drive, og pålandsvinden pusha oss lenger inn på grunna hvor vi ble sittende fast. Dette var verdens verste timing med tanke på motorproblemer, og i situasjonens alvor svømte Linn Charlotte i land for å hente hjelp. Karene på stranda var mest opptatt av å spille kort, og innen den mest hjelpsomme av dem hadde fått motorbåten i gir, fløt «Amanda» heldigvis igjen. I grevens tid! Paul var i sitt stille sinn overbevist om at vi kom til å bli skyldt på land.

Vi slapp med skrekken og priset oss lykkelige for at det hadde gått såpass bra. Fra nå av skulle vi ikke nøle med å bruke begge ankere, i hvert fall på steder der pålandsvinden kan spille oss et puss. Det var dagens leksjon.

Slik det pleier å være når man har besøk; tida går så altfor fort. Et par dager senere gikk flyet til Norge. Takk for besøket og hasta luego!

Hilsen Linn Charlotte og Paul

Spis godt i Marker



Båtcafeen i Ørje er en svært populær og helt spesiell restaurant. Stedet har fått pris som beste spisested langs E18 mellom Oslo og riksgrensen.



Solstrand Terrasse har i mange år servert utmerket mat og overnatting i trivelige omgivelser.



Unn deg noe godt i sommervarmen!

En viktig del av sommerens gleder er god mat og drikke. I Marker kan man by på mat i de fleste varianter og fasonger. Alt fra gourmet til wiener for en tier.

ØVIND OTTERSEN, TEKST OG FOTO

Mange tilbyr mat og drikke til fastboende og turister. Noen serveringssteder er sesongbetonte. Andre holder åpent hele året. Alle i bransjen utfyller hverandre og gir mangfold, variasjon og gode valgmuligheter. Noen gjester skal bare bli mette i en fart. Andre skal bruke tid på å kose seg. Men felles for de fleste er at innholdet i lomdeboka har en viss betydning.

Stort utvalg

I Ørje er det mye å velge mellom. Med fare for å glemme noen, gir vi kun noen eksempler. Båtcafeen ved slusene har fått pris for sin utmerkede mat og flotte omgivelser. Utenom sommeren drives virksomheten i Bakergaarden i Storgata. Solstrand Terrasse har både god mat, overnatting og deilige uteområder. Café Enogførti'n er en liten, hyggelig lunsjkafé midt i hjertet av Ørje.

I Lies Hotell, midt i Ørje sentrum, ligger en hyggelig pizzarestaurant.

Statoil, som skifter navn til Circle K i sommer, tilbyr god mat til dem som er på farten. Alt fra ganske avanserte menyer til en wiener for en tier. Ytterligere noen aktører sørger for mangfold på matsiden i Marker denne sommeren.

Kørrefestival 2017 RØMSKOG

Ons. 2. aug. 19.30 Møte med Jonas Lund og PLUS

Tor. 3. aug. 19.30 Møte med Marcus Olson

Fre. 4. aug. 19.30 Møte med Marcus Olson og lovsang med Michael Andreas Nilsen / Barnemøte med Alexandra og Emmanuel Hyllerud i Tinghuset
22.00 Konsert med Jens Andreas Kleiven
00.00 Nattkonsert med David Nilsson

Lør. 5. aug. 10.00 Sandvolleyball- og volleyballturneringer
11.00-14.00 Aktiviteter for store og små
13.00 Juniormestermøte
14.00 Femkamp
19.00 JUBILEUMSMØTE / Barnemøte med Alexandra og Emmanuel Hyllerud i Tinghuset
22.00 Konsert med Ole Børud
00.00 Nattverd
00.30 Jubileumsquiz i Tinghuset

Søn. 6. aug. 11.00 Finale Sandvolleyball/Volleyball
14.00 Møte med Dag Halvorsen, Mathilda Røjdemo og Hjem
15.30 Jubileumsmiddag

KORREFESTIVAL.COM
Følg oss på facebook - Kørrefestival

PRISER: Fredag, Jens Andreas Kleiven - 150 kr (fra og med fylte 13 år).
Lørdag, Ole Børud - 200 kr (fra og med fylte 13 år). Helgepass 300 kr.

Gullkorn

- En gentleman er en som kan spille trekkspill, men lar det være.
- Er det et dårlig tegn når kjerringa sier: Hvis en av oss dør, flytter jeg til byen.
- Hvis noen har gått for langt - hvor langt har de gått da?
- Hvis du drikker mindre, kan du leve lenger. Og hvis du lever lenger, kan du drikke mer.
- Vi har ingen sommer hatt, men hva skal vi med sommerhatt når vinteren kommer?

RUNE RUDBERG TIL ØRJE



Nonstop dans i Tangen friluftsområde, Ørje

Lørdag 22. juli kl. 21-02
Rune Rudberg Band spiller

(i tillegg kommer en overraskelse)

Servering av mat og drikke - alle rettigheter
Billetter kr 300,- selges ved inngangen
- aldersgrense 18 år. Arr. Markerdansen



God mat og drikke hører sommeren til. Her fra lunsjkafeen i Storgata.



Det er ikke mange meterne fra småbåtbrygga til gourmetterlighetene på Båtcafeen.



Det finnes en rekke flotte badeplasser i Marker, som her i Rødenessjøen. Foto: Siri M. Dalnoki



Rørvik Camping ved Stora Lee tilbyr overnatting og fine bade- og fiske-muligheter.

Sulten i Marker?

SERVERINGSSTEDER I MARKER:

Bakergaarden Cafe og Restaurant Sluseporten BåtCafé

- kåret til beste spisested langs E18 på strekningen Oslo-Riksgrensen.
www.sluseporten.no
Tlf. 904 02 515

Enogørti'n Café

- kafé i sentrum av Ørje
Storgata 41
Tlf. 921 40 588

Solstrand Terrasse

- populært spise- og overnattingssted en kilometer sør for Ørje.
www.solstrand-terrasse.no
firmaprat@solstrand-terrasse.no
Tlf. 69 81 21 37

Sove i Marker?

OVERNATTING I MARKER:

Solstrand Terrasse

- www.solstrand-terrasse.no
firmaprat@solstrand-terrasse.no
Tlf. 69 81 21 37

Sukken Camping

- www.sukken-camping.no
sukken@c2i.net
Tlf. 69 81 10 77

Lund Gård

- beanico@online.no
Tlf. 908 33 384

Rørvik Camping

- www.rorvikcamping.com
post@rorvikcamping.com
Tlf. 69 81 41 07/932 38 800

Aaseby Camping

Rakkestad-Vika Camping

En dukkert i Marker?

I Marker er bademulighetene mange og flotte. Her nevner vi noen av de mest kjente badestedene.

Badeplassen ved Husborn ligger øst i Øymark og er skiltet fra fylkesvei 21 mellom Aremark og Ørje. Ved Østre Otteid, ved Stora Lee øst i Øymark, er det også flott å bade. Godt egnet også for de minste.

Ytterbøl ligger øst i Øymark og er skiltet fra fylkesvei 21 mellom Aremark og Ørje. Rørvik Camping, helt inntil Stora Lee, øst i Øymark, har egen badeplass. Her er det fint å bade.

Gode bademuligheter på begge sider av Rødenessjøen og Øymarksjøen, i tillegg til mange tjern og vann. Stor badeplass på Tangen ved Ørje. Gode forhold for bading også ved de mange campingplassene.

Er du innom Ørje en varm sommerdag, er det bare å rusle seg en tur på Tangen og ta et forfriskende bad. Plassen egner seg fint for store og små. Det gjelder også for Lihammern, på vestsiden av Øymarksjøen.

Enda en mulighet i Marker er Tjuvholmen vest i Rødenes, nord for Ørje. Så er det Sauelauga, ved det nye boligfeltet Mosebyneset like nord for Ørje, på østsiden av Rødenessjøen. Aaseby Camping, øst i Rødenes, og Joval gård i Rødenes er også gode alternativer.

- Tjuvholmen, Rødenes
- Tangen, Ørje
- Lihammern, Ørje
- Ytterbøl, Øymark
- Østre Otteid, Øymark
- Husborn, Øymark
- Rørvik, Øymark



Et stenkast fra Ørje sentrum ligger Ørje Brug. Sør for E18 er selve brugsområdet med sluser, kanal-museum og grøntområder. Nord for europaveien ligger Båtcaféen, Tangen friluftsområde med badeplass, utescene, bobilpark og turistinformasjon. Tegning: Vidar Hansen

Besøk gamle boplasser

Marker historielag er viden kjent som et av de mest aktive, nyskapende og inkluderende historielagene i Norge. Laget gjennomfører fra tid til annen vandringer til nedlagte boplasser. Disse er eksemplarisk godt skiltet av historielaget. Skiltene har plassens navn, omtale og er signert med årstall for oppsetting av det solide skiltet.

Boplassene er selvsagt også tilgjengelige for alle som har lyst til å gå turer på egenhånd. Les mer om historielaget på <http://www.marker-historielag.no/>



Mandag-fredag 09:00-15:00
Lørdag 10:00-15:00



"Lykke - aldri mer enn en kopp unna"

STORGATA 41, ØRJE. TELEFON 921 40 588

SOOT SPELET 2017

Musikk: Henning Kvitnes
Regi: Anneli Sollie



Dennis STORHØI • Alexander RYBAK
Samuel FRÖLER • Kjersti ELVIK
Sanne KVITNES med flere...

Fredag 23. juni	kl. 19.00	PREMIERE
Lørdag 24. juni	kl. 19.00	
Søndag 25. juni	kl. 19.00	
Tirsdag 27. juni	kl. 19.00	
Onsdag 28. juni	kl. 19.00	
Torsdag 29. juni	kl. 19.00	
Fredag 30. juni	kl. 19.00	
Lørdag 1. juli	kl. 15.00 og 19.00	
Søndag 2. juli	kl. 15.00 og 19.00	

Sted: Ørje Sluseamfi, 1870 Ørje

Billetter kjøpes på
www.ticketmaster.no

SPONSORER



Bekjempelse av svartelistede arter



Prydbusken rødhyll har i løpet av det siste halve århundret spredt seg raskt til store deler av Sør- og Midt-Norge. Den ses lettest når buskene er i blomst eller når fruktene er modne. Kilde: Artsdatabanken



Det er et økende fokus på uønskede arter i norsk natur. Marker kommune har i de tre siste årene vært opptatt av rødhyll og kjempespringfrø og har gjort tiltak i form av luking og sprøyting på de områdene man har hatt informasjon om. Men disse artene dukker opp på stadig flere steder.

For å kunne begrense omfanget, anmoder kommunen alle om å hjelpe til med bekjempelsen av disse artene, ettersom det ikke er mulig for kommunen å følge opp dette alene.

Kjempespringfrø er en ettårig plante som spres gjennom frø. Slått/luking tre ganger i løpet av vekstsesongen, minst tre år på rad,

anbefales for å få bukt med problemet.

Andre uønskede arter er blant annet kjempbjørnekjeks/tromsøpalme, parkslirekne, kanadagullris, hagelupin og fagerfredløs.

For mer informasjon, kontakt skogbrukssjef Kjell Ove Burås eller miljøvernkonsulent Ann Kristin Halvorsrud.



Kjempespringfrø er en ettårig og storvokst art innført som prydblante. Den kan danne svært tette bestander som skygger ut og fortrenger stedeegne arter. Kilde: Artsdatabanken



MARKER KOMMUNE

Besøksadresse: Storgt 60, 1870 Ørje
Postadresse: Postboks 114, 1871 Ørje
Sentralbord: 69 81 05 00
Epost: post@marker.kommune.no



www.marker.kommune.no
Følg aktiviteter og arrangementer i Marker på Skjer-i

Åpningstider

MARKER RÅDHUS

Sommeråpningstid 7.30-15
Tlf. 69 81 05 00 SMS 454 06 597

VAKTTELEFONER

- **Legevakt: 116 117**
- **Veterinærvakt: 954 87 330**
- **Barnevern: 91 38 92 93**
- **Vakttelefon vann/avløp: 92 42 33 20**

MARKER BIBLIOTEK

Marker bibliotek har sommeråpent frem til 31. august. Åpningstidene i sommer er tirsdag og torsdag kl. 10-17. Biblioteket har meråpent, det vil si at biblioteket er ubemannet, men man kan logge seg inn hver dag fra kl. 06 til kl. 22.

Sommerles-konkurransen fortsetter frem til 31. august. Konkurransen gjelder for alle barn i 1.-7. klasse. Delta på: sommerles.no

Sommer i teknisk

Grunnet ferieavvikling er kontoret ved virksomhet for teknikk, plan og miljø tilnærmet stengt fra 17.

juli til og med 11. august (ukene 29 til og med 32). Vi anbefaler derfor at du ringer Marker kommunes servicetorg, telefon 69 81 05 00 for å undersøke om saksbehandler er til stede, slik at du unngår bomtur.

I perioden frem til uke 29 er kontoret betjent som normalt frem til klokken 15 på hverdager. Da flere av de ansatte ved virksomheten også betjener Aremark og Rømskog kommuner, kan det også være lurt å ringe på forhånd slik at du er sikker på å treffe den du søker.

Vi ønsker alle en riktig god sommer!
Med vennlig hilsen Ann-Mari Nylund,
virksomhetsleder teknikk, plan og miljø

Åpne kommunale møter

Kommunestyret: Tirsdag 13. juni kl. 18.
Plan- og miljøutvalget: Tirsdag 20. juni kl. 18.30.
Møtested: Marker rådhus.

Husk brannfaren!

I tidsrommet 15. april til 15. september er det forbudt å gjøre opp ild i eller i nærheten av skog og annen utmark uten tillatelse fra kommunen.

Kommunestyret selv kan gjennom lokal forskrift

fravike dette forbudet dersom lokale forhold tilsier det. Det er likevel tillatt å gjøre opp ild der det åpenbart ikke kan medføre brann.

For mer info: www.iobr.no

Redusert åpningstid ved NAV

Fra 1. juni ble åpningstidene ved NAV Marker redusert. De nye åpningstidene er mandag, tirsdag, torsdag og fredag fra kl. 10 til kl. 14. Onsdager er kontoret stengt.

På www.nav.no finner du mye informasjon om ulike ytelser fra NAV.

Marker skole

Siste skoledag før sommerferien er onsdag 21. juni.
Første skoledag etter sommerferien er mandag 21. august.

Kulturskolen starter opp etter ferien mandag 28. august

Det skjer i Grenseland

15. JUNI TIL 30. AUGUST

JUNI

TORSdag 15.



Åpen besøksgård på Dahl gård i Rødenes vest fra kl. 12 til kl. 16.

FREDAg 16.

Fotball 7. divisjon: Ørje IL – Lande spilles på Ørje kunstgress kl. 19.

Jeriko ungdomsklubb i Stikle bedehus i Øymark kl. 20.

LØRDAg 17.



Marker Lions arrangerer sitt store, årlige **loppemarked** utenfor Marker rådhus fra kl. 10 til kl. 13.

Haldenvassdragets Kanalmuseum er åpent fra kl. 11 til kl. 15.

Åpen besøksgård på Dahl gård i Rødenes vest fra kl. 12 til kl. 16.

SØNDAG 18.

Åpen besøksgård på Dahl gård i Rødenes vest fra kl. 12 til kl. 16.

ONSdag 21.

Turkafé på Marker Bo- og Service-senter kl. 17.30.

TORSdag 22.

Åpen besøksgård på Dahl gård i Rødenes vest fra kl. 12 til kl. 16.

FREDAg 23.

Sankthansfeiring på Dahl besøksgård i Rødenes vest fra kl. 16 til kl. 21. Ta med grill, mat og teppe.



Sankthansfeiring i Tangen friluftsområde i Ørje kl. 18. Arrangør er Ungdommens Kulturhus og Ørje Handelsstand. Salg av mat og drikke.

Midsommaraften i Sverige.

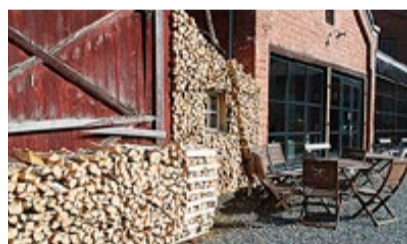


Premiere på Soot-spelet i Ørje sluseamfi kl. 19. I rollen som kanalbyggeren Engebret Soot finner vi Dennis Storhøi. Alexander Rybak spiller Ole Bull, Samuel Frøler er sogneprest Heyerdahl. Kjersti Elvik og en rekke dyktige skuespillere fra fjern og nær bekler de øvrige rollene. Musikken er laget av Henning Kvitnes.

LØRDAg 24.



Slusefestivalen arrangeres på Ørje Brug og byr på en rekke aktiviteter. Frokost i Storgata kl. 09. Så åpner Brugsområdet kl. 11. Årets tema er ved og trær. Salg av mat fra lokale produsenter. Det betyr mange spennende fristelser. Gjennom hele dagen vil små og store kunne kose seg med ulike typer underholdning, trylling, ridning, nærkontakt med mange dyr, ansiktsmaling, hårfletting og ulike typer håndverk av ny og gammel årgang. Askim Jazzklubb spiller i slusene kl. 14.30. Gratis turer med dampbåt hele dagen.



Åpning av årets sommerutstilling «Hel ved» i Galleri Ørje Brug kl. 12. Åpen til 20. august.

Åpen besøksgård på Dahl gård i Rødenes vest fra kl. 12 til kl. 16.

Soot-spelet i Ørje sluseamfi kl. 19. I rollen som kanalbyggeren Engebret Soot finner vi Dennis Storhøi. Alexander Rybak spiller Ole Bull, Samuel Frøler er sogneprest Heyerdahl. Kjersti Elvik og en rekke dyktige skuespillere fra fjern og nær bekler de øvrige rollene. Musikken er laget av Henning Kvitnes.

SØNDAG 25.

Slusefestivalen avsluttes med gudstjeneste i Brugshallen på Ørje Brug kl. 11.

Åpen besøksgård på Dahl gård i Rødenes vest fra kl. 12 til kl. 16.

Soot-spelet i Ørje sluseamfi kl. 19.

TIRSDAG 27.

Soot-spelet i Ørje sluseamfi kl. 19.

ONSdag 28.

Soot-spelet i Ørje sluseamfi kl. 19.

TORSdag 29.

Åpen besøksgård på Dahl gård i Rødenes vest fra kl. 12 til kl. 16.

Soot-spelet i Ørje sluseamfi kl. 19.

FREDAg 30.

Soot-spelet i Ørje sluseamfi kl. 19.

JULI

LØRDAg 1.



Unionsmarathon fra Kurøen i Rømskog kl. 10.

Soot-spelet i Ørje sluseamfi. Forestillinger kl. 15 og kl. 19.

SØNDAG 2.

Siste dag med Soot-spelet i Ørje sluseamfi. Forestillinger kl. 15 og kl. 19.

LØRDAg 8.



Gummibåtfestivalen starter kl. 10. Rødenessjøen og Tangen friluftsområde i Ørje blir arena for dette gigantarrangementet.

Lørdag i slusene kl. 13. Bondens dag. Marker Bondelag har med seg dyr og viser sider ved landbruket. En times gratis underholdning i Wang-hagen på Ørje Brug.

SØNDAG 9.



Kanoslusing i Ørje sluser.

LØRDAg 15.

Lørdag i slusene kl. 13. Peer Gynt – ved Nils Skogstad. En times gratis underholdning i Ørje sluseamfi.

LØRDAg 22.

Lørdag i slusene kl. 13. Blues and love. En times gratis underholdning i Ørje sluseamfi.



Rune Rudberg spiller til dans i Tangen friluftsområde i Ørje. Arrangementet varer fra kl. 21 til kl. 02. Arrangør er Marker dansen.

LØRDAg 29.



Frimarked i Ørje sentrum kl. 10 til kl. 15. Arrangør er Ørje Handelsstand og Marker kommune.

Lørdag i slusene kl. 13. «Povel Ramel & Co». En times gratis underholdning i Ørje sluseamfi.

AUGUST

TIRSDAG 1.

Øymark Skytterlag arrangerer **elgskytting** på lagets skytebane på Sandtorp kl. 17.30.



Rødenes Skytterlag arrangerer **storviltprøve** på skytebanen i Rødenes kl. 18.

ONSdag 2.



Kørrfestivalen i Rømskog åpner. Varer frem til søndag.

TORSdag 3.

Kørrfestivalen i Rømskog.

FREDAg 4.

Kørrfestivalen i Rømskog.

LØRDAg 5.

Rødenes Skytterlag arrangerer **storviltprøve** på skytebanen i Rødenes kl. 09.



Kanallekene fra kl. 10 til kl. 15. Aktiviteter for store og små på Ørje Brug, ved Ørje sluser og i Tangen friluftsområde. Fløtærлото med inntil 25.000 kroner i premier.



Lørdag i slusene kl. 13. Geriatrix with the Gunn. En times gratis underholdning i Ørje sluseamfi.

Kørrefestivalen i Rømskog.

SØNDAG 6.

Kanoslusing i Ørje sluser.

Kørrefestivalen i Rømskog avsluttes.

TIRSDAG 8.

Øymark Skytterlag arrangerer **elgskyting** på lagets skytebane på Sandtorp kl. 17.30.

Rødenes Skytterlag arrangerer **storviltprøve** på skytebanen i Rødenes kl. 18.

LØRDAG 12.

Lørdag i slusene kl. 13. Allsang med Grensegjengen – kjente og populære sangere og musikere fra begge sider av grensen. En times gratis underholdning i Ørje sluseamfi.

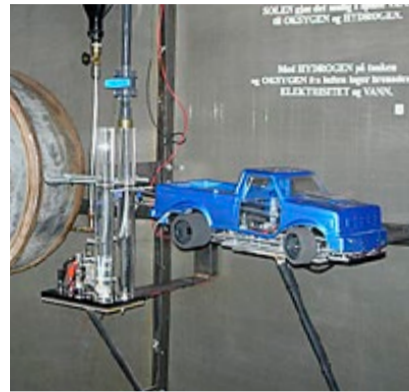
TIRSDAG 15.

Øymark Skytterlag arrangerer **elgskyting** på lagets skytebane på Sandtorp kl. 17.30.

FREDAG 18.

Fotball 7. divisjon: Ørje IL – Yven spilles på Ørje kunstgress kl. 19.

LØRDAG 19.



Haldenvassdragets Kanalmuseum er åpent fra kl. 11 til kl. 15.

Sesongavslutning for Lørdag i slusene kl. 13. Ørje-gruppa Dæven Døtte spiller. En times gratis underholdning i Ørje sluseamfi.

TIRSDAG 22.

Øymark Skytterlag arrangerer **elgskyting** på lagets skytebane på Sandtorp kl. 17.30.

Rødenes Skytterlag arrangerer **storviltprøve** på skytebanen i Rødenes kl. 18.

LØRDAG 26.

Rødenes Skytterlag arrangerer **storviltprøve** på skytebanen i Rødenes kl. 09.

TIRSDAG 29.

Øymark Skytterlag arrangerer **elgskyting** på lagets skytebane på Sandtorp kl. 17.30.

ONSDAG 30.

Kino i Marker rådhus kl. 18 og kl. 20.

KIRKENE

Info om arrangementer i de lokale kirker – se nettsiden www.kirken.no

Dampbåter

DS «Engebret Soot» (charter). www.dsengebretsoot.no



DS «Engebret Soot» går i chartertrafikk på Haldenkanalen. Her i nydelig kveldssol på Rødenessjøen. Foto: Jørn Fjeld

Fiskeplasser og fiskekort



www.fiskeland.no/fiskeguider eller www.joval.no

Kanoutleie

Kanopadling er en svært populær aktivitet i Marker. Mange har egne kanoer eller kajaker. De som ikke har det, har muligheten til å leie utstyr. Det finnes flere utleiery i Marker. **Kontakt turistinformasjonen** ved BåtCaféen.

Attraktive gapahuker



Det finnes både nye og gamle gapahuker i Markers flotte natur. Haldenkanalen Regionalpark har det siste året satt opp nye gapahuker på strategiske steder langs strekningen fra Tistedal til Aurskog-Høland. Gapahukene er et tilbud til kanopadlere og andre som ferdes i og langs kanalen. Her er ildsted og overnattingsmuligheter. Gapahukene er bygget i solid tømmer og har god plass.

TIDER, BILLETTER, LINKER ...

Sommerutstilling i Galleriet Ørje Brug. «Hel Ved» 24. juni–20. august kl. 11–17.

Haldenvassdragets Kanalmuseum åpent lørdager i juni samt 19. august kl. 11–15. Fra 23. juni til 18. august åpent alle dager kl. 11–17. www.kanalmuseet.no Tlf. 69 81 10 21

Billetter til Soot-spelet kjøpes på Ticketmaster.no – tlf. 815 33 133.

Billetter til Slusepakken kjøpes på Ticketco.no

Turistinformasjonen ved Ørje sluser er åpen hver dag kl. 11 til kl. 17 fra 15. juni til 18. august.

Nyttige linker:

www.visithaldenkanalen.no
www.visitindre.no
www.skjer-i.no
www.dampbåt.no
www.soot-spelet.no
www.ostfoldmuseene.no
haldenkanalen.no



**BARNEVERN
 VAKTEN**
 FOR INDRE ØSTFOLD

- for barn i akutt situasjoner

Telefon: 91 38 92 93
Åpningstid:
 Hverdager kl. 16–08.
Helger og høytider:
 Hele døgnet

REMA 1000 ØRJE

Vi har
**SØNDAGS-
ÅPENT!**
11-18

Vi steker brød i butikk
- ferskt brød hver dag, også på søndager!

VELKOMMEN TIL
EN HYGGELIG SOMMERHANDEL
HOS OSS!



Morten Trømborg-Frogner, Kjøpmann



OKSE YTRFILET PAMPAS
REMA 1000, 200 g, 345,00 pr. kg



OKSE ENTRECÔTE PAMPAS
REMA 1000, 250 g, 276,00 pr. kg



THICK & JUICY BURGER
Nordfjord, 350gr, 163,89 pr. kg
Testvinner: TV2 hjelper deg 25.5.17



ALL BEEF HOT DOG
Nordfjord, 225 g, 133,33 pr. kg
Testvinner: TV2 hjelper deg 25.5.17



SUSHI 8 BITER/ SOMMERSUSHI 6 BITER
Fiskcentralen, 210-228 g, 214,91-233,33 pr. kg



GRANS TAFTEL 4X1,5 L
NATURELL/EPLE/LIME/FERSKEN
Grans, 4X1,5 l, eks. pant 5,00 pr. l
Ordinær pris ved kjøp av 1 produkt

REMA 1000 Ørje, gjelder til og med 17.06.17. Vi tar forbehold om trykkfeil, og at noen varer kan være utsolgt. Kun til private husholdninger.

REMA 1000